

Le Chancylien

COMMUNE DE
CHANCY

Journal de la Commune de Chancy | n° 47 | 2^e semestre 2022

La commune la plus à l'ouest de toute la Suisse !



Printemps-été 2022

Reprise des festivités !



CHANCY EN MUSIQUE

Elle rythme les manifestations et rassemblements festifs : la musique fait partie intégrante de la vie au village. Un dossier lui est consacré. Il relate l'histoire des fanfares de la région et nous livre des témoignages touchants de personnes passionnées qui ont mis leur aventure personnelle au service de la communauté.

pp. 7-16



ÇA BOUGE AU VILLAGE

Les restrictions sanitaires enfin levées, la vie a repris dans un foisonnement de manifestations. Celles qui reviennent chaque année et celles qui ont animé notre village le temps d'une journée, d'une soirée ou d'une semaine. Des moments privilégiés, pétillants et conviviaux. Les photos et articles en témoignent !

pp. 17-29



ENVIRONNEMENT

Trois ruches ont été installées sous le Café du Virage, avec l'association Printemps d'abeilles. Une démarche de la Commune qui vise à sensibiliser la population à l'importance de ces insectes. Christian Huber nous en dit plus sur l'installation de ces milliers d'habitantes arrivées à Chancy avec leur logement !

p. 34

VIE POLITIQUE	3	AÎNÉS	30
• L'Edito	3	• La Commune chouchoute ses seniors!	30-31
• Décisions du Conseil municipal	3	• Des nouvelles de l'Association des Seniors de Chancy (ASC)	31
• Rapports des Commissions	4-5		
• Informations sociales	6		
		KIDS	32
DOSSIER « CHANCY EN MUSIQUE »	7	• Les épatantes aventures de Monsieur Patate	32
• En avant la musique!	7		
• Les fanfares les plus à l'Ouest du canton	8-9	CULTURE	33
• Les Chancylviane	9	• Les brunchs d'Archi-cultures : des rendez-vous devenus incontournables	33
• Du jazz au pied du mur	10-11		
• Le Biubstock, un festival gravé dans les mémoires	12-13	ENVIRONNEMENT	34
• Vingt-deux bougies pour le Gena Festival!	14-15	• Des milliers de nouvelles habitantes arrivent à Chancy avec leur logement!	34
• Jérôme Gautschi : « Dans la famille, il fallait jouer d'un instrument de fanfare »	16		
		BON À SAVOIR	35
ÇA BOUGE AU VILLAGE	17	• Agenda communal	35
• Inauguration du P'tit Café	17	• BD La Vie.com : « Le monde du silence »	35
• Accueil des nouveaux habitants Une initiative de la Commune	18	• Campagne Stop Suicide 2022	36
• Journée cantonale sur les chemins de randonnée Le Far West genevois à vos pieds!	19	• Infos utiles	37-39
• La semaine sans écran « is back »!	20		
• La fête des voisins : de l'initiative parisienne au phénomène mondial	21		
• « L'Esprit de la forêt » a gagné Chancy!	22-23		
• Promotions 2022 : que d'émotions en ce dernier jour d'école!	24		
• Fête nationale	25		
• Chancy fait son cinéma	25		
• Un jeune chef talentueux aux commandes du Café de La Place	26		
• De nouveaux habitants chez « Miam »	26		
• L'ancien Presbytère se mue en Maison des Associations	27		
• Regard sur une personnalité de Chancy : Raphaël Party, agriculteur à Chancy	28-29		

Impressum

Journal officiel de la Commune de Chancy

n° 47 - 2^e semestre 2022

Editeur responsable: Commission des Relations publiques et de la Communication **Coordination:** Béatrice Despland - T. 078 853 08 49 - beatrice.despland@chancy.ch **Ont participé à ce numéro:** Patrick Andrey, Chloé Baillif, Christian Brunner, Mireille Calame, Johanna Cavène, Béatrice Despland, Chantal Dubelly Hatinguais, Aurélie Epiney, Claudette et Henri Gautschi, Pierre Meylan, Joëlle Noverraz, Martine Pasche, Journal Synergies **Graphisme et mise en pages:** Siska Audeoud, Hadès graphisme **Impression:** Imprimerie G. Chapuis S.A. **Parutions:** 2 fois par an + 1 numéro Spécial Environnement **Tirage:** 650 exemplaires **Distribution:** Association des Seniors de Chancy + BUPP

L'Edito



1, 2, 3, 4... Musique !

Plus de limitations pour les événements. Un grand soulagement, un vent de liberté qui souffle à notre porte, les restrictions ne sont plus.

Depuis 2022, Chancy peut revenir aux anciennes habitudes, au revoir Covid, bonjour la vie. Les manifestations remontent le bout de leur nez et Chancy voit son agenda se remplir à nouveau. Des sujets qui, chaque année, à une époque donnée reflorissent. Au mois de juillet, les Promotions scolaires, suivies par la Fête nationale suisse.

- Un petit cinéma en plein air ?
- Doit-on prendre le masque ?
- Le quoi ?...

La vie reprend, l'occasion de revoir des personnes perdues de vue, proches ou non, peu importe.

Ces manifestations comptent pratiquement toujours sur la musique pour les animer. Celle qui est agréable aux oreilles et stimule l'esprit. Celle qui nourrit notre âme, nous fait ressentir des émotions. Une écoute attentive est une expérience incroyable. Elle est importante dans notre société, elle nous permet de nous ouvrir aux autres et d'échanger.

Comme le dit Kevin Richardson, « Nous touchons la vie des gens et ils peuvent oublier leurs problèmes pendant un moment. Voilà ce que la musique procure ».

Alors, tendez l'oreille, ouvrez vos bras et venez partager, dans le respect et la bonne humeur, des moments conviviaux en vous évadant sur des rythmes fous !

Dans notre dossier vous découvrirez comment, de diverses façons, la musique embellit la vie de notre village. Bonne lecture ! ■

Chantal Dubelly Hatinguais



Décisions du Conseil municipal (mars à septembre 2022)

- ➔ a approuvé par 12 oui et 1 non, l'octroi d'une subvention d'investissement de CHF 200'000.— destinée à la rénovation des terrains de football du centre sportif de Laconnex, sis avenue de Cavoitane 99 à Laconnex
- ➔ a adopté à l'unanimité, la mise à jour du plan directeur communal et du plan directeur des chemins pour piétons
- ➔ a accepté à l'unanimité, le crédit d'étude de CHF 130'000.— destiné à la rénovation de l'immeuble sis route de Bellegarde 82 et 84, parcelle N° 2342
- ➔ a procédé à l'élection du bureau du Conseil municipal pour la période allant du 1^{er} juin 2022 au 31 mai 2023
- ➔ a accepté par 12 oui et 1 abstention, la proposition relative à la modification des statuts du Groupement intercommunal du centre sportif de Laconnex
- ➔ a accepté à l'unanimité, la proposition relative à l'approbation des comptes annuels 2021 dans leur intégralité et des crédits budgétaires supplémentaires 2021
- ➔ a accepté à l'unanimité, la proposition relative au crédit complémentaire de CHF 3'000'000.— pour la rénovation et la mise aux normes du bâtiment du groupe scolaire, sis chemin de la Ruette 10

Prochaines séances du Conseil municipal :

18 octobre – 15 novembre – 13 décembre

Rapports des Commissions



Territoire et constructions

La Commission s'est réunie en mai et en juin 2022. Voici un résumé des sujets traités :

Ancien Presbytère

Le bâtiment a trouvé une vocation, la Maison des Associations, et comme son nom l'indique, elle est à disposition de toute association constituée sur le territoire de la Commune. Des locaux de bricolage, une cuisine et une salle à manger peuvent être réservés pour la journée ou pour quelques heures. Des informations sur la location sont communiquées directement aux associations.

Etude de quartier, route de Bellegarde

Les membres de la Commission ont choisi un nom pour ce quartier : l'Oasis. Les éléments constitutifs du projet sont en cours d'étude sur la base des recommandations de la Commission. Celle-ci s'est déterminée sur les acquis à conserver, les potentiels à développer, et a fixé les objectifs généraux d'aménagement et de rénovation-construction. Cette démarche peut permettre à l'Exécutif de définir une stratégie d'intervention par étapes.

Une priorité est demandée par la Commission pour la liaison piétonne entre la Mairie et le chemin de l'Ecole de manière à la rendre accessible le plus vite possible. La création de ce chemin implique la démolition du bâtiment situé à l'ouest de la propriété.

Chemins piétonniers en bord de Rhône

La nouvelle passerelle complète le circuit du chemin entre le café du Virage et la Laire : l'aménagement est très agréable pour y faire une promenade à cheminement doux. Ceci en attendant la prochaine étape qui se situe dans la direction du barrage de Chancy-Pougny, sous réserve de l'accord des propriétaires.

Divers

Chaleurs estivales : la Commission demande que soient créés des îlots de fraîcheur ; les travaux de rénovation énergétique du groupe scolaire ont démarré ; l'extension de deux classes a été suspendue suite à une réévaluation des besoins ; le Café du Virage fera l'objet d'un article dans le prochain numéro du Chancylien. ■

**Pour la Commission,
Pierre Meylan, Président**



Cité de l'Energie et développement durable

La Commission s'est principalement attelée à l'organisation de la Journée de la propreté, avec une nouvelle formule plus proche du développement durable.

Les ruches ont été installées en juin 2022 (voir articles dans ce même numéro).

Une demi-journée d'arrachage (derrière la Mairie) et de sensibilisation au fléau que représente la plante invasive qu'est la Renouée du Japon a été menée avec Archi-cultures. Elle a rassemblé des spécialistes de cartographie et de cette plante. Nous suivrons l'implantation de la Renouée du Japon sur notre Commune.

La Commission a aussi décidé d'installer une station de gonflage de pneus pour vélos. Chancy est un lieu de passage très fréquenté par les cyclistes. Un petit coup de pompe et ça repart ! Les sujets pour le numéro Spécial environnement sont rassemblés et en cours de montage.

Et pour finir, il a été décidé que la Commune participera une nouvelle fois au programme en 2023-2024 de Robin des Watts, sur le thème des économies d'énergie, thème d'une actualité ô combien brûlante... ■

**Pour la Commission,
Christian Huber, Président**



Affaires sociales, solidarité, sports et loisirs

Les mois d'avril et de mai ont occupé la Commission dans l'organisation d'une rencontre avec les associations et les commerces locaux. Ce moment d'échange qui a eu lieu le 19 mai a permis aux participants de se présenter et d'exprimer idées et souhaits, dans un contexte détendu. S'est ensuivi une visite de la nouvelle Maison des Associations. C'est dans l'ancien Presbytère que ces dernières se partageront les espaces pour les besoins de leurs activités respectives.

La Commission a largement soutenu le festival « L'Esprit de la forêt gagne Chancy », qui s'est déroulé du 26 au 29 mai. Né d'une initiative personnelle, il répond cependant tout à fait à ce que la Commission souhaite pour la Commune : une émulation de rencontres dans le cadre d'activités pour tous (ateliers, festivités, brunch, etc.), ainsi que la présence de Chancinois au service des festivaliers. Merci à l'association Archi-cultures, au P'tit Café et à tous les bénévoles pour leur collaboration dévouée qui a fait de ce festival une jolie réussite.

Reste à voir si le « L'Esprit de la forêt » pourrait se pérenniser en devenant une association... ■

**Pour la Commission,
Aurélie Epiney, Présidente**



Circulation, mobilité et sécurité routière

Depuis la dernière publication, vous avez pu constater l'arrivée des radars pédagogiques. Nous espérons que ces dispositifs permettront de sensibiliser les usagers de la route et auront un impact sécuritaire positif. Ce déploiement permettra également d'avoir des statistiques liées aux vitesses de la circulation routière.

Nous aimerions remettre à jour l'affichage sur les TOTEMS aux entrées du village sur la route de Valleiry. Le but étant de sensibiliser les usagers de la route à la limitation de vitesse « 30 km/h » et au fait que la priorité de droite s'applique sur tout le tronçon. Pour toutes questions, propositions liées à la circulation, mobilité ou sécurité routière, vous pouvez contacter la Commission via e-mail. ■

**Pour la Commission,
Stefano Ventre, Président**



Relations publiques et communication

Tâche principale de la Commission, *Le Chancilien* a occupé l'essentiel de ses travaux. Au service de la population de Chancy, le journal communal a notamment pour vocation de renseigner sur l'actualité locale, de faire revivre le riche passé du village et de donner la parole aux personnes qui « font » Chancy. Les membres de la Commission sont ouverts à toute suggestion pour que le journal reflète le plus fidèlement possible la vie au quotidien dans notre Commune. N'hésitez pas à prendre contact avec nous !

Récemment installé à l'entrée du village, un panneau en bois permet, aux associations, d'annoncer leurs manifestations dans un beau cadre protégé des intempéries. Une manière d'améliorer la communication avec la population. ■

**Pour la Commission,
Béatrice Despland, Présidente**

Pour toute question relative au fonctionnement du Conseil municipal, vous pouvez vous adresser par e-mail à sa Présidente, Aurélie Epiney : aurelie.epiney@chancy.ch

Nous vous rappelons que les procès-verbaux des séances du Conseil municipal sont disponibles dans leur entier sur le site internet de la Commune : www.chancy.ch, sous la rubrique « **Vie politique** > **Conseil municipal** > **Procès-verbaux** »

Informations sociales

ABONNEMENTS TPG

La Commune participe au coût des abonnements annuels TPG pour les retraités à hauteur de CHF 100.–. Tout se passe en ligne et pour bénéficier de l'offre, il ne faut **en aucun cas** acheter ou renouveler votre abonnement avant d'avoir obtenu la validation de la Commune. La procédure est disponible sur www.chancy.ch.

Si vous avez besoin d'aide, vous pouvez contacter la Mairie ou le service relation clientèle des TPG au T. 00800 022 021 20 (numéro gratuit).

SUBVENTION VÉLO ÉLECTRIQUE

En guise d'encouragement à la mobilité douce, la Commune vous octroie une subvention de CHF 300.– à l'achat d'un vélo électrique. Lors de votre achat, n'oubliez pas de demander une facture nominative. Présentez-la à la Mairie dans les trois mois suivant l'achat avec une pièce d'identité.

Le Canton et la Commune participent aux frais d'achat d'un vélo cargo et d'un dispositif de remorquage électrique. Pour de plus amples informations, visitez le site www.chancy.ch.

APG-CONGÉ PATERNITÉ

Les pères ont droit à un congé paternité payé de 10 jours. Ils peuvent prendre ce congé en bloc de deux semaines ou sous forme de jours isolés dans les six mois suivant la naissance. Mémento « Allocation de paternité » disponible à la Mairie ou sur le site www.ocas.ch/apg/apat

CHÉQUIER CULTURE

Chancy est partenaire du chéquier culture en 2022. Cette prestation est proposée par le Département de la culture et de la transition numérique de la Ville de Genève. Il propose six chèques d'une valeur de CHF 10.– aux personnes de 21 à 64 ans qui ne bénéficient pas d'autres réductions de tarif (jeunes, étudiants, AVS) et qui sont au bénéfice de subsides à l'assurance-maladie (groupes 1, 2, 3 ou 100%). Plus d'informations sur le site www.geneve.ch ou auprès de la Mairie.

RÉVISION DES PRESTATIONS COMPLÉMENTAIRES

La révision des Prestations Complémentaires est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2021. Les principales modifications

touchent les conditions d'octroi (meilleure prise en compte du loyer et de la fortune, p.ex.), le calcul des prestations ainsi que leur montant. Dans la mesure où la fortune est supérieure à un montant prescrit au moment du décès, les héritiers peuvent être appelés à rembourser les prestations versées.

Brochure disponible à la Mairie ou sur le site www.bsv.admin.ch/bsv/fr/home/assurances-sociales/ergaenzungsleistungen.html

AIDE FINANCIÈRE POUR L'AMÉNAGEMENT D'UN LOGEMENT

Les personnes de condition modeste qui doivent aménager leur logement en raison de difficultés liées à l'âge peuvent demander une aide financière (s'élevant jusqu'aux deux tiers du coût des travaux d'aménagement) auprès du Fonds Helios (partenariat entre l'Etat de Genève et la Fondation Wilsdorf). Plus d'informations sur le site www.ge.ch

AIDES POUR LES PERSONNES AVEUGLES OU MALVOYANTES

Des aides individuelles (de nature médicale ou logistique) peuvent être apportées aux personnes aveugles ou malvoyantes de condition modeste, en complément des prestations d'assurances sociales. La demande doit être adressée au Fonds Emile et Rosine Tissot. Plus d'informations sur le site www.hospicegeneral.ch/fr/fonds-pour-des-aveugles-emile-et-rosine-tissot

SOUTIEN AUX PROCHES AIDANTS

La loi fédérale sur l'amélioration de la conciliation entre activité professionnelle et prise en charge de proches est en vigueur. Les proches aidants qui exercent une activité lucrative peuvent s'absenter brièvement de leur travail, réduire leur taux d'occupation ou prendre un congé. Cette loi permet d'octroyer des conditions identiques à tous les employés. Plus d'informations sur le site www.admin.ch ■



©F. Merlon

En avant la musique !

Elle traverse les siècles sans connaître de frontières, met en notes la riche palette des émotions que peut vivre un être humain, accompagne les événements marquants d'une collectivité : la musique est partout, la vie ne saurait se concevoir sans elle. Lui consacrer un dossier était une évidence. Bien qu'illustrés, les textes qui suivent ne sauraient, à eux seuls, restituer la richesse de la vie musicale à Chancy depuis la fin du XIX^e siècle. Mais ils contiennent la passion de celles et ceux, jeunes ou non, qui ont monté un groupe, organisé des festivals, animé des soirées musicales dans la commune ou aux alentours et qui, parfois, le font encore. Un ensemble de témoignages qui parlent d'aventures personnelles au service de la communauté.

«La musique commence là où s'arrête le pouvoir des mots.»

Richard Wagner
Compositeur (1813-1883)

SAMEDI 29 JANVIER 1949, à 20 h. 30
DIMANCHE 30 JANVIER 1949 à 15 heures 30 DIMANCHE 6 FÉVRIER 1949 à 15 heures 30

SALLE COMMUNALE DE CHANCY

Les Chœurs d'Avully et de Chancy
présentent

La Fête des Vignerons de 1889

Chants et Ballets, Musique de Hugo de SENCER
avec l'artistique concours de

LA CIGALE DE DARDAGNY
Direction Edgar Willems

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE CAROUGE
Direction Henri Breitenstein

MM. Armand MONEDA, ténor,	Grand Prêtre de Palès
Alexandre BAVAUD, baryton,	Grand Prêtre de Cérés
Joseph LOMBARD, basse,	Grand Prêtre de Bacchus

Chœurs, Orchestre et Figurants : 80 Exécuteurs
Direction : H. MATTHEY

Ballets réglés par M. Ulysse BOLLE, Maître de Chorégraphie

DIMANCHE 6 FÉVRIER
de 20 heures à 24 heures

Grand Bal de Clôture

Orchestre "Harry George" Tirage de la Tombola

Service de cars organisé pour toutes directions. Se renseigner et s'inscrire à la location.
A la Buvette, rafraîchissements et soupers froids.
Prix des places : Premières, Fr. 4.- ; Deuxièmes, Fr. 3.- ; Troisièmes, Fr. 2.50 ; Enfants, Fr. 1.-.
Location : Haeni, Epicerie, Avully, Tél. 8 84 28 - Gilléron, Epicerie, Chancy, Tél. 8 87 05.

CHANCY

Après la Fête des Vignerons 1949

Les représentations qui se sont déroulées à Chancy les samedi 29, dimanches 30 janvier et 6 février, ont obtenu un grand et légitime succès. Elles ont fait des salles combles.

Ce fut l'effort artistique le mieux coordonné qu'il soit possible d'admirer, dans une petite région agricole, où toutes les bonnes volontés ont collaboré pour faire revivre l'admirable Fête des Vignerons de 1889, organisée à Vevey.

Les chœurs, qui groupaient plus de 70 exécutants des Chorales mixtes d'Avully, Dardagny et Chancy, sous la baguette prestigieuse de M. H. Matthey, pouvaient rivaliser avec ceux des plus grandes scènes théâtrales.

L'Orchestre Symphonique de Carouge, sous la direction de M. Henri Breitenstein, souleva l'enthousiasme général.

Tous les tableaux furent particulièrement réussis, dans les différentes scènes du Printemps, de l'Été, de l'Automne et de l'Hiver, avec les invocations à Bacchus, à Cérés et à Palès.

Dans l'euphorie générale et l'ambiance amicale, nous avons rencontré les bonnes figures de la Champagne et du Mandement, parmi lesquelles : MM. Herbez, le distingué député ; Arano, le cordial syndic ; Paul Bouvier, toujours ardent et vigoureux ; Paul Desbaillet, sorti rajeuni d'une fatigue passagère ; Jules Dujerdil, ancien syndic, l'artisan de la restauration du beau château de Dardagny ; Alfred Desbaillet, ancien Conseiller d'Etat, directeur des Laiteries ; Gaillard Jean, le bon vigneron à l'esprit cultivé ; Edouard Hutin, le ténor réputé, auquel nous aurions aimé entendre chanter « Le Temps des Cerises » ; ~~Armand, le créateur de la bonne~~ Etoile ; Gorgerat, le maître-queux hospitalier ; Pottu Georges, heureusement bien rétabli d'une grave maladie ; Bellevaux, député, le colosse bienfaisant ; Isaac Joly, l'expert en élevage ; et beaucoup d'autres personnalités dont l'énumération serait trop longue.

Le Comité d'organisation et tous les participants ou figurants de cette belle Fête des Vignerons méritent les félicitations les plus sincères.

M. Emile Gétaz, Abbé-Président de la Confrérie des Vignerons, à Vevey, est venu assister à la représentation du 6 février. Il a été enchanté de la belle réussite de la fête dont il a complimenté le Comité d'organisation et tous les exécutants.

Les fanfares les plus à l'Ouest du canton

C'est à la Révolution française, dès 1789, que les fanfares se développèrent en Suisse. En 1804 apparaîtront les musiques militaires des milices cantonales. A Genève, en 1789, on trouve la trace d'une « Musique Rouge » affectée à la Garde Nationale et qui deviendra bien plus tard la Musique de Landwehr.



La Fanfare d'Avully en 1920.

Bien évidemment, les origines de la fanfare n'expliquent pas à elles seules leur succès au fil des siècles et auprès du peuple. Il est peut-être plus intelligent de chercher les raisons de son affirmation dans sa fonction sociale. En effet, la fanfare a un rôle de célébration et de fête, d'accompagnement des manifestations publiques liées au folklore populaire ou aux célébrations officielles.

De nos jours les fanfares, pour se démarquer de cette étiquette « militaire », prennent le nom de « musique » ou « harmonie ».

Dans la Champagne genevoise, à la fin du XIX^e siècle, seules les communes protestantes possédaient une fanfare : Avully, Cartigny et Chancy.

En 1878, le pasteur Louis Aubin s'était installé à Avully. Musicien chevronné au cornet à pistons, il forma des jeunes et fonda la Fanfare d'Avully. C'est à cette même époque qu'a été créée celle de Cartigny dirigée également par un pasteur, Charles Reymond. Chancy aussi avait sa propre fanfare.

Ces musiques étaient composées d'instruments de cuivre : cornet, bugle,

baryton, basse et contrebasse, comme on peut le voir sur la photo ci-dessus.

Le dimanche 11 août 1878, les fanfares d'Avully, Cartigny et Chancy ont donné un concert à l'occasion de l'inauguration de la nouvelle école secondaire d'Athenaz. En présence de M. Nallet, Maire d'Avusy, et de MM. Antoine Carteret et Alexandre Gavard, Conseillers d'Etat.

Le 11 avril 1886, la Fanfare de Chancy a joué pour l'inauguration de la route cantonale de Soral.

La Fanfare d'Avully s'éteignit avec son fondateur en 1901. Quant à celle de Cartigny, elle disparut avant la dernière guerre.

En décembre 1913, pour préparer dignement le centenaire de l'entrée de Genève dans la Confédération, la Fanfare d'Avully renaît de ses cendres sous le nom de l'Helvétique. Ces musiques participèrent activement aux fêtes locales, entre autres Promotions et Fête nationale. La Fanfare de Cartigny organise, en 1924, la fête de la Fédération Musicale Genevoise (Campagne).

En 1928, à Chancy comme à Avully, les rangs s'éclaircirent et il y eut un jumelage pour devenir Union Instrumentale d'Avully-Chancy. En 1934, elle organisa la fête de la Fédération musicale Genevoise (Campagne). Elle joua encore comme musique d'honneur à la même fête organisée à Dardagny en 1935. Puis, par manque de membres, elle cessa ses activités cette même année. ▶



La Fanfare de Chancy en 1943.



La Fanfare de Chancy en 2022.

En 1961, la Fanfare d'Avully reprit du service. Actuellement, l'Harmonie d'Avully se porte bien grâce à son école de musique. En 1938, M. Auguste Gallay et son fils Albert décidèrent de créer l'Echo de la Champagne, un groupe musical dans la commune de Chancy; celui-ci survécut durant la dernière guerre. En 1952, des musiciens de la commune de Collonges-Fort-de-l'Ecluse vinrent renforcer les rangs de cette nouvelle société, qui devint très vite une fanfare franco-suisse avec deux noms: l'Echo de la Champagne en Suisse et l'Echo du Fort-de-l'Ecluse en France.

C'est ainsi que, sous la direction d'Albert Gallay, l'Echo de la Champagne prit peu à peu forme et commença à se produire lors des cérémonies officielles et devint très vite la Fanfare communale de Chancy et Collonges-Fort-l'Ecluse. Ce corps de musique a été durant des décennies dirigé par la famille Gallay: en 1938 Auguste et son fils Albert; en 1982 Raymond, le fils d'Albert reprend la direction; il cède sa place à son frère Michel en 1988, son neveu Gérard est sous-directeur. En 2013, c'est le fils de Michel, Marc, qui reprend la baguette jusqu'en 2017. Jean-Claude Gallay,

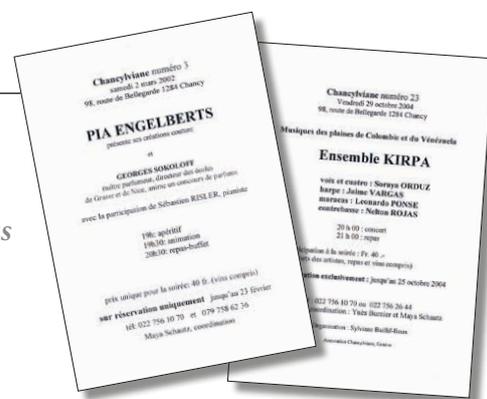
cornettiste depuis plus de septante ans, est Président de l'Echo de la Champagne suisse depuis 1980 et Céline Graziotti est Présidente de la Fanfare de Collonges-Fort-l'Ecluse.

L'Echo de la Champagne fut durant plusieurs années l'organisateur du « Cornet d'Or », concours des meilleures fanfares de la région, qui se déroulait à Chancy. Aujourd'hui, la société est toujours franco-suisse, fait absolument rarissime en Suisse. Elle participe aux fêtes nationales suisses et françaises: organisatrice de la fête de la Fédération Musicale Genevoise (Campagne) en 1980 et 2002 et plusieurs fois du Festival des Musiques du Pays de Gex.

Avec un répertoire varié, l'Echo de la Champagne* accueille volontiers de nouveaux musiciens. Les répétitions ont lieu le vendredi soir à Chancy. Pour toute information: Jean-Claude Gallay T. 079 658 66 90. ■

Henri Gautschi

* Aujourd'hui devenu l'Ensemble de Cuivres Chancy-Collonges



Les Chancyviane

Entre 2002 et 2008 se sont tenus à Chancy, au 98 de la route de Bellegarde, pas moins de 52 concerts, spectacles, performances et expositions en tous genres.

Les événements à venir étaient annoncés via un courrier ciblé, mais également inscrits sur une discrète pancarte posée devant la porte, quelques jours plus tôt. Dans le petit hall d'entrée, les organisatrices tenaient la caisse et accueillaient les spectateurs de tous bords, les invitant par la suite à prendre place dans une pièce centrale, aménagée pour l'occasion. Les lieux pouvaient accueillir jusqu'à 40 personnes, placées çà et là selon l'animation prévue. La performance artistique terminée, les spectateurs modulaient l'espace si besoin, déplaçant tables et chaises, décors et pianos, pour passer aux réjouissances du palais. En effet, ces dames du lieu concoctaient des plats,

quelquefois inspirés du thème de la soirée, et s'affairaient en cuisine comme en salle pour régaler les convives. Artistes et spectateurs partageaient ainsi agapes et réflexion le temps d'une soirée. Il n'était pas rare que les participants mettent la main à la pâte et se substituent à l'équipe de logistique ou que la propriétaire des lieux, pianiste, accompagne chanteurs et musiciens pour des prolongations animées. Sylviane, l'hôtesse des lieux, figurait d'ailleurs souvent au programme de ces soirées. Prose, musique, peinture, danse, cinéma, stylisme... quel art n'a pas été proposé lors de ces soirées! Khatia Buniatishvili, pianiste de renommée internationale, et

pour ne citer qu'elle, a ravi les mélomanes en 2004 alors qu'elle n'avait que 17 ans, interprétant au piano de difficiles œuvres de Stravinski et Liszt. Les personnes présentes ce soir-là ont eu l'immense privilège d'un concert intimiste de cette grande artiste.

La propriétaire des lieux a repris ce concept plus tard, après s'être installée en ville. Encore actuellement on peut, au « Monde à Part » s'inscrire et assister à des performances musicales et autres dans le même esprit de convivialité. ■

Chloé Baillif

Du jazz au pied du mur

Entre 2007 et 2011, Chancy a été un rendez-vous incontournable pour les amateurs de jazz. Les trois éditions du festival « Jazz au pied du mur » ont attiré d'excellents groupes réputés dans ce petit coin de paradis. Nous sommes allés à la rencontre de Pierre-Alain Maret dit PAM et de son fils Nicolas, les instigateurs de cette incroyable aventure.

UNE FAMILLE DE MUSICIENS...

Depuis toujours, la musique s'est invitée dans la demeure de la famille Maret à Chancy.

Pierre-Alain Maret, médecin généraliste retraité, a toujours pratiqué le jazz old style. Actuellement, il joue de la guitare et du banjo dans un orchestre vaudois. Nicolas Maret, le deuxième fils de la fratrie de trois enfants, est né et a grandi à Chancy. Il est musicien et joue des percussions, principalement du vibraphone. Après avoir fréquenté le conservatoire supérieur de musique à Genève, il s'installe à New York entre 1998 et 2000 pour passer un bachelor en musique. Puis, il revient à Genève pour enseigner cette matière dans les écoles publiques. En parallèle, il commence aussi une carrière de comédien, en jouant principalement au Théâtre du Loup.

Grégoire Maret, le fils aîné, est musicien professionnel et joue de l'harmonica. Il habite à New York depuis 1997 où il fait carrière. Il revient parfois en Suisse à l'occasion de concerts.

Il arrive de temps à autre que Pierre-Alain, Nicolas et Grégoire se réunissent pour jouer ensemble.

Nicolas Maret se souvient : « la musique a toujours fait partie de la maison familiale. Mon père y répétait avec son groupe une fois par semaine. Quand nous étions enfants, avec mon frère et ma sœur, nous laissions la porte ouverte de notre chambre et nous étions bercés par cette musique. J'ai été rapidement conquis par ce style et j'ai commencé à jouer la même musique que mon père. Un peu plus tard, mon frère Grégoire s'est orienté sur des jazz plus modernes. Nous avons l'habitude de jouer de manière informelle pour des amis. Quand nous avons des invités, nous jouions un morceau. Ensuite, les apéritifs sont devenus plus organisés.



De gauche à droite : Nicolas, Régis et Pierre-Alain Maret au pied du fameux mur.

Notre maison était ouverte en permanence. Quand il faisait beau, nous faisons un apéritif musical sur notre terrasse. C'était formidable toutes ces années de collaboration et de partage. Au fur et à mesure, nos discussions tournaient autour de l'idée d'organiser un festival ».

... ET UN MUR

Le terrain de la commune de Chancy où se trouve la maison de la famille Maret glisse dangereusement en direction du Rhône. De 1998 à 2002, il a été stabilisé par la construction en contrebas d'un immense mur de 8 mètres de haut. La famille Maret se rend compte qu'au pied de ce mur l'acoustique est intéressante : « Nous nous sommes alors posé la question de créer un vrai événement et d'utiliser les propriétés de ce mur ».

ET C'EST PARTI !

Le terrain en contrebas est particulier : un chemin qui s'élargit longe le mur. C'est à cet endroit que la scène est installée. Des bancs et des gradins sont placés sur les talus.

Les nappes phréatiques sous le village font que de l'eau à 13°C sort du mur, de manière assez conséquente. Ces fontaines permanentes sont alors utilisées pour remplir des bassines qui permettent de garder au frais les boissons pour le bar qui se trouve juste à côté.

Le frère de Pierre-Alain, Jean-Claude Maret, professionnel de renom dans le milieu du spectacle, a imaginé la scénographie : « Il a dessiné une bâche tendue avec des câbles fixés depuis le haut du mur. Il a ensuite placé une scène avec des gradins en dessous. Il était assisté par ▶



Alexandre Forissier, habitant de Chancy et ingénieur pour les spectacles. Le fait que tout le monde habite Chancy rendait l'organisation plus facile, nous pouvions nous rencontrer de manière informelle. Jean-Claude avait énormément de contacts dans le milieu du théâtre. Dans l'infrastructure, nous avons dû financer une partie des gradins. Le piano, la sono et les toilettes étaient en location. Tout le reste nous appartenait», explique Nicolas.

Une association s'est ensuite constituée : Pierre-Alain en est devenu le président, son épouse, Régal, la trésorière et Nicolas, le programmateur.

PREMIÈRES ÉDITIONS

Trois éditions sont organisées en 2007, 2009 et 2011 sur une soirée avec une jauge de 300 personnes. Les spectateurs ont la possibilité de se restaurer sur place. Chaque festival demande une bonne semaine à plein temps de préparation. La Commune soutient pleinement la famille Maret. De nombreux bénévoles leur viennent en aide, principalement de Chancy. L'entrée coûte 25 francs. « Ça a fonctionné du tonnerre, c'était génial ! Cinq concerts par soirée. Notre programmation n'avait rien à envier à des festivals plus renommés. Mon père, mon frère et moi-même avons joué avec nos groupes respectifs. Il y avait surtout des groupes de la région. Mon frère Grégoire a même réussi à ramener des musiciens américains connus », s'enthousiasme Nicolas.

Il fallait organiser beaucoup de choses en dehors de la musique : les repas, les boissons et la billetterie. Liliane, l'épouse de Jean-Claude Maret, préparait à manger : « Lors de l'édition de 2009, elle a carrément fait des cailles farcies ! Bien que

notre sœur ne soit pas musicienne, elle participait également à l'organisation du festival et prenait des photos. C'étaient des fêtes formidables ! », souligne-t-il.

QUELQUE CHOSE D'UNIQUE

Nicolas a le souvenir d'avoir réussi quelque chose de complètement fou : « Réunir toutes ces personnes volontaires qui savent faire des choses extraordinaires, pour un événement totalement unique, qui ne ressemble à aucun autre festival ! C'est comme quand je fais du théâtre, j'apprécie particulièrement ce moment juste avant la première. Il y a une grande énergie ! C'est fantastique ! » Les membres de la famille Maret se sont improvisés organisateurs et ont tout appris sur le tas. La seule et la plus grande inquiétude était la météo : « Surtout avec la bise qui s'engouffrait sous notre immense bâche de 14 sur 20 mètres. Il pouvait faire froid et humide le soir, même en juillet ».

LA FIN DU FESTIVAL

Entre temps, Nicolas a changé d'orientation professionnelle et n'avait plus de temps à disposition pour se consacrer au festival : « Comme j'étais un peu le moteur de l'association, le festival s'est arrêté de lui-même. J'ai beaucoup regretté, j'avais envie de le refaire, mais les choses ont changé et des personnes responsables de certains aspects du festival n'étaient plus disponibles ».

Mais le plus important pour la famille Maret c'est, avec le festival « Jazz au pied du mur », d'avoir transformé leurs rêves en réalité. ■

La rédaction du Journal Synergies mandatée par la Commune de Chancy
www.synergies-news.ch





Le Biubstock, un festival gravé dans les mémoires

Aline Chamoux, ancienne chargée de communication du festival revient sur une aventure pas comme les autres.

Il y a des histoires qui marquent et celle-ci ne fait pas exception. En 2009, un groupe des jeunes de la Champagne, dont l'âge oscille entre 18 et 25 ans fait naître le Biubstock festival sur un terrain agricole à Chancy.

Quelques temps auparavant, un ami de la bande, habitant à Chancy et répondant au sobriquet de Bubu ou Biub, décède tragiquement. Amateur de musique Métal, le festival est alors créé en son honneur et prend son nom, comme pour conjurer

son absence. Le manque qu'il laisse sera alors comblé par du bon son et un public en liesse.

Aline Chamoux : « La disparition soudaine de Bubu a été un choc inimaginable pour sa famille et son entourage et nous avons envie de lui rendre hommage. Bubu étant passionné de musique, la création d'un festival sonnait alors comme une évidence pour honorer sa mémoire.

Nous n'avons pas eu besoin de convaincre grand monde : tout le monde s'est immédiatement porté volontaire pour créer et faire vivre le Biubstock. »

C'est ainsi que le festival prend son envol : une riche programmation d'artistes locaux et internationaux de Métal, Rock et Rock-Punk est proposée chaque été. Même les enfants ont droit à leurs

propres concerts et animations. L'événement devient le rendez-vous annuel incontournable des Chancynois et de bien d'autres visiteurs de toutes provenances. Un défi ambitieux pour une association à but non lucratif qui ne compte que sur quelques maigres entrées financières. Le Biubstock festival se donne durant trois années consécutives à Chancy avant de proposer sa quatrième édition aux Vernets en 2013, avec entrée payante : **AC :** « Nous avons pris cette décision (délocalisation aux Vernets) pour rendre le festival plus accessible au public, être moins excentré et ne plus être dépendant de la météo. Ça n'a pas été une décision facile, Chancy ayant toujours été notre < terre d'accueil > et le village de Bubu. ▶





Mais la musique Métal attire un public relativement restreint et nous devons rendre le festival attractif afin de le faire vivre le plus longtemps possible. Les éditions à Chancy ont été géniales, mais le projet aux Vernets a pris une dimension différente en termes de taille, d'organisation et d'affluence. C'était un accomplissement dingue pour les jeunes que nous étions. »

Aujourd'hui, le Biubstock festival n'est plus qu'un souvenir... qui pourrait cependant refaire du bruit :

AC : « Malheureusement, aujourd'hui nous n'avons plus d'activité. Les pertes financières ont été importantes au fil des éditions et même si les membres du comité se sont battus pour pouvoir les surmonter, cela n'a pas suffi. Il nous a fallu nous rendre à l'évidence : nous ne pouvions plus continuer sans nous mettre encore plus dans le rouge. En revanche, une nouvelle édition n'est pas impossible - il ne faut jamais dire jamais ! »

Même si les membres fondateurs ont grandi et que chacun a fait son chemin, leur singulière aventure les a unis à

jamais. Aline nous donne sa touchante rétrospective de ce qu'on peut appeler un voyage fort en émotions :

AC : « Du temps a passé depuis, mais nous sommes encore tous amis et nous nous voyons régulièrement. Nous sommes tous d'accord sur une chose : malgré les aléas, les difficultés et les pertes, nous avons tous vécu une aventure extraordinaire que nous n'oublierons jamais. Nous étions à peine majeurs et avons organisé un festival qui a attiré jusqu'à 5'000 personnes, c'est incroyable. Humainement et professionnellement, nous sommes tous sortis grandis de cette aventure et le souvenir de Bubu restera à jamais ancré en nous. » ■



Propos recueillis par Aurélie Epiney



Photos : © E.F. Figie

Vingt-deux bougies pour le Gena Festival !

En 1998, une bande d'amis d'Avully faisant état d'une campagne parfois trop calme, décide d'y organiser un concert sauvage. Nous sommes aux prémices du Gena Festival. Thibaut et Loan n'ont que 5 et 7 ans à ce moment. Les frangins avulliotés sont bien loin d'imaginer en reprenant l'organisation 20 ans plus tard. C'est à la terrasse du bistrot de Gennecy que j'ai rencontré nos deux associés pour les besoins de cette interview.



Pourquoi l'appellation Gena en fait ?

Cela signifie simplement Génération avullioté. Je n'adore pas l'idée mais les gens ont intégré ce nom alors ce serait bête de le changer.

Vous avez repris les rênes du festival en 2018, puis il y a eu une coupure de 4 ans. Comment expliquer cette pause ?

En 2018, la nouvelle génération a pris le relais des fondateurs qui ont l'âge de nos parents. Il ne restait plus que 2 anciens dans le comité, même si une partie de notre comité actuel était déjà dans l'ancien comité. Ça a été une grosse édition mais ensuite, beaucoup ont quitté. Il nous manquait clairement des forces pour continuer. Il n'y a donc pas eu de festival entre 2019 et 2021.

En 2019, on a repris les activités de l'association GenA avec des contes à la bibliothèque, l'organisation de tournois de jass, de concerts et de repas. Le Covid

ne nous a pas beaucoup aidé à faire vivre notre association.

Quand et comment est venue l'idée d'une édition 2022 ?

C'est seulement en janvier 2022 qu'on s'est décidé à relancer le festival. Donc très tard. C'est parti d'un échange de bons procédés : un ami, Jeff, programmateur du Zooloo Festival à Versoix m'a demandé d'y être organisateur et bénévole. En échange, il m'aiderait pour la programmation d'une nouvelle édition du Gena. Il connaît très bien la scène musicale genevoise. Le pari était lancé. Nous étions posés avec des bières et échangeons sur des noms de groupes genevois que nous voulions faire venir. Et on a quasiment tous pu les avoir !

Quel bilan en tirez-vous ?

Nous sommes très contents et très fatigués. Contents d'avoir fait le choix de changer de terrain, juste à côté de l'ancien. C'est plus petit et plus intimiste.

Malgré cela, l'affluence a été presque la même que pour les dernières éditions, avec un pic à 1'300 personnes le samedi soir ! Ça donnait l'impression d'un festival bien rempli.

Fatigués car nous n'étions que quatre à l'organiser. L'année prochaine, nous serons plus nombreux, c'est déjà prévu ! Financièrement, nous sommes en léger déficit. Mais l'écart a été épongé par nos réserves. Nos différents sponsors nous permettent de maintenir la gratuité du festival, ce qui est vraiment précieux.

Chaque année, vos affiches séduisent et incitent presque le public à rester à Genève. Comment gérez-vous votre communication ?

Nous ne sommes pas très bons en com'. Les affiches, c'est notre ami Steve qui les fait. Il a des bonnes idées, les capacités techniques et est d'accord de nous consacrer du temps. ▶

Cette année, des copines se sont occupées des réseaux sociaux et le site internet est géré par un informaticien. Sinon, on est affilié à la FFGe (Fédération des Festivals Genevois) qui nous inclut dans la programmation des festivals de Genève. Tout l'été, ces derniers s'enchaînent. La règle, c'est que chaque festival invite le suivant sur son terrain pour l'enregistrement d'une émission de radio. Ça s'appelle le Grand Chelem de la FFGe. Accessoirement, grâce à cette Fédération, on se prête du matériel et on se donne des conseils, c'est plutôt chouette.

De manière générale, il est toujours compliqué de doser la promotion qu'on fait pour un événement : le festival doit être un succès mais il ne doit pas en être la victime. Nous avons un quota de festivaliers à ne pas dépasser. Et ce serait frustrant de devoir refuser du monde !

Cet été, on a pu se délecter de chanson française, de rap ou même de punk irlandais. Y a-t-il un style ou un groupe que le Gena ne connaîtra jamais ?

Pas vraiment car on essaie des choses, même si ce n'est pas forcément notre musique préférée. Le but de l'ancien Gena était aussi de proposer de la musique très variée et cet objectif reste ! Je crois quand-même pouvoir dire qu'on n'aura jamais de Métal, on a un public trop « familles » pour cela. Ou alors du Métal tout public.

Un message à passer aux Chancynois qui nous lisent ?

On vous attend en 2023 pour les 23 bougies !

Nous avons à cœur de développer plus d'activités dans l'après-midi, avant que les concerts ne commencent, comme des animations pour les enfants ou un programme culturel.

Sinon, si vous avez un peu de temps et de l'énergie, nous cherchons chaque année des bénévoles. Vous serez ravitaillés et abreuvés, en plus de passer un chouette moment avec nous et de vivre l'événement « de l'intérieur ».

Il est également possible de tenir un stand, si vous le souhaitez. ■

Propos recueillis par Aurélie Epiney



© Lisa Frisco



Plus d'informations

Gena Festival Open Air
CH-1237 Avully
genafestival.ch
info@genafestival.ch

Envie de devenir bénévole ?
Pour tout renseignement :
benevoles@genafestival.ch

« Dans la famille, il fallait jouer d'un instrument de fanfare » : entretien avec Jérôme Gautschi

Jérôme Gautschi, joueur de trombone, jazzman et bricoleur à ses heures s'est volontiers prêté à un entretien pour Le Chancylien.

En 1991, à l'âge de 13 ans Jérôme s'installe à Chancy avec sa famille. Puis, il quitte la commune à 21 ans pour faire ses études de jazz à l'AMR*. Fraîchement diplômé en 2003, il attendra six ans avant de s'y réinstaller, dans un des appartements de la maison familiale.

Comment est née ton aspiration pour la musique ?

Quand j'étais enfant, mes parents jouaient dans une fanfare. C'était un peu obligatoire de jouer d'un instrument de fanfare pour mon frère et moi. Ce dernier a commencé avec le tambour et j'ai fait pareil. Quand il a changé d'instrument, j'ai fait du baryton pour ne pas le copier à nouveau. Pourtant, j'étais déjà fasciné par le trombone. A 8 ans, j'avais écouté l'orchestre de jazz Old School Band, avec le directeur de la Fanfare d'Avully, Daniel Thomi, au trombone. Cet instrument me donnait envie. Mais on me disait que j'avais les bras trop courts pour en jouer. C'est seulement à 14 ans que j'ai commencé le trombone. Comme chaque année, je suivais un camp de musique. On m'y a fait parvenir l'instrument et l'aventure a commencé ainsi.

À 17 ans, j'ai découvert le jazz. Je dépensais tout mon argent de poche en disques au magasin Disco-Club, à la rue des Terreaux-du-Temple.

Depuis 2003, j'ai joué dans une multitude d'orchestres. Quand on fait du jazz, il n'existe pas vraiment un orchestre dans lequel tu vas pouvoir rester en tant que salarié, comme c'est le cas en classique. Il faut être polyvalent, s'adapter et savoir saisir les opportunités.

Justement, peux-tu nous parler de tes différents groupes ?

Au début, je jouais dans plusieurs groupes amateurs. Du coup, beaucoup de dates de concerts se croisaient. Aujourd'hui, je joue dans moins de groupes, mais j'ai beaucoup plus de concerts.



Par exemple, avec la Fanfare Revuelta, qui commence à bien se faire connaître en Europe, nous avons eu une cinquantaine de dates, dont Aurillac en août et l'Allemagne cette semaine. C'est un groupe composé essentiellement de Sud-Américains et ils ont même joué au Chili avant que je n'en fasse partie.

« Swing de fou », c'est mon projet. Il a débuté en 2009. J'ai réuni deux copains qui ne se connaissaient pas et notre groupe s'est formé ainsi. Nous avons commencé avec 6 dates la première année et 41 dates la seconde ! On a fait un disque en 2019 et son vernissage aura lieu le 15 octobre prochain à Veyrier. Il faut y venir, c'est l'association Crossroad qui organise l'événement dans une vieille ferme (voir encart en bas d'article).

Mon troisième groupe est basé à Vevey. Il se nomme Xandre et a été créé en 2019. C'est de la chanson française, inspirée notamment du rock. Les chansons sont composées par Laurent Waeber et sa femme Gwenola Tabin. On vient d'enregistrer un disque qui va sortir sous forme de lien à télécharger, avec une jolie pochette physique à ramener à la maison. On peut nous retrouver sur YouTube.

Durant le confinement, on a eu le plaisir de t'écouter jouer quotidiennement depuis ta fenêtre. Raconte-nous...

Les gens sortaient pour applaudir le personnel médical, tous les soirs à 19h. Au début c'était pour faire le zouave que j'ai joué un morceau à ce moment. Ce sont mes voisins d'en face qui m'ont réclamé de continuer et j'ai récidivé. Je mettais les vidéos sur Facebook et mes amis me disaient : « tu ne peux pas laisser tes voisins tranquilles non ? ». Ils rigolaient, évidemment. Un jour, ma fille m'a même accompagné à la trompette à coulisse.

A côté de la musique, tu fabriques des meubles pour enfants ?

Oui, j'ai fait une formation d'ébéniste avant de faire de la musique. Mais je ne suis jamais allé au bout de mon apprentissage. Je n'étais pas très motivé par l'aspect scolaire et d'ailleurs pas très à l'aise avec le bois non plus. En 1998, j'ai tout arrêté pour commencer l'AMR. J'ai toutefois gardé les bases du métier, je sais ce que je sais faire ou pas. J'ai repris cette activité en 2019. Au début, je voulais fabriquer des objets utiles, comme des porte-manteaux. Le truc dont tout le monde a besoin. Un jour, on m'a demandé un lit pour enfant, ce que j'ai fait. Avec les restes du bois, j'ai fabriqué un petit banc. Mon atelier est tout petit puisque c'est mon balcon auquel j'ai mis des parois en bois pour le fermer complètement. Donc, petit espace, petits meubles. ■

Propos recueillis par Aurélie Epiney

* Association pour l'encouragement de la Musique improvisée (AMR)



Inauguration du P'tit Café

Le 1^{er} avril dernier, nous avons sauté à pieds joints dans le bain pour inaugurer en fanfare le P'tit Café.



Evelyne Roman et Cyril Gautschi ont reçu avec un brin de folie, en peignoir, des habitantes et des habitants ravis de se retrouver pour une belle occasion. Nous l'avons attendu longtemps ! Près de 10 ans que le projet à germé au sein du Conseil municipal, animé par le désir d'offrir aux habitants un lieu agréable et chaleureux au cœur du village. C'est d'abord la famille Aguet qui a initié le mouvement en gérant, avec passion, un cabanon éphémère entre 2017-2020. Au vu de leur succès, il a été décidé de pérenniser ce lieu en créant un kiosque en dur. C'est comme cela que, en 2020, les travaux ont démarré, grâce à un artisan de notre village, Stephan Murbach. En tant que charpentier, il a mis tout son savoir-faire pour réaliser ce bel endroit. Les Aguet ayant décidé de réorienter leurs activités, c'est Evelyne qui s'est aussitôt proposée pour reprendre le flambeau.



Après deux ans de pandémie et divers aléas, le P'tit Café a finalement fait sa pré-ouverture en catimini, le soir du 31 octobre 2021, durant la Fête des Sorcières. Six mois plus tard, son inauguration officielle s'est déroulée dans une ambiance joyeuse et festive.

Ce lieu est perçu par tous comme étant nécessaire au village, car il permet de développer des liens sociaux entre toutes les générations. Il est aussi un lieu un peu « fofou », à l'image de ses tenanciers et confirme le caractère du village d'être « le lieu le plus à l'ouest de la Suisse ». Plein d'originalité et d'ondes positives, il saura trouver sa place dans l'imaginaire de chacun au fil du temps.

À nous tous, Chancinois et Chancinoises de faire vivre cet endroit. À nous de suggérer son développement et son évolution. L'un des anciens maires du village, M. Denis Bouvier, a déjà plein d'idées en tête : agrandir la terrasse, installer un store pour accueillir les belles soirées estivales et disposer des panneaux indicateurs pour que les gens sachent où il se trouve. D'autres se mettent à rêver de bains nordiques, de piscine open air et de belles rencontres festives.

Evelyne a déjà tout prévu : soirées raclette ou musicale, expositions photos, ateliers divers et bien d'autres idées germant encore dans sa tête. Comme elle le

dit « j'aime les gens de Chancy » et, avec son acolyte Cyril, ils vont nous concocter un lieu convivial, un peu perché et plein d'énergies positives.

Que vive le P'tit Café ! ■

Martine Pasche



Accueil des nouveaux habitants

Une initiative de la Commune

Après avoir été suspendue en raison de la situation sanitaire, une tradition a pu revivre le 28 avril : l'accueil des personnes nouvellement établies sur le territoire de la Commune. Une rencontre destinée à présenter la Commune, les autorités (Exécutif et Conseil municipal) et les services communaux, ainsi que les associations et les commerces qui font vivre Chancy.

Animée par le Maire, Patrick Bouvier, la séance se voulait aussi peu formelle que possible. Pas de présentations théoriques rébarbatives, mais des propos spontanés tenus par les élus et les élus qui président les différentes instances communales et qui, ensemble, ont invité les nouveaux habitants à prendre contact, à poser des questions et à participer à la vie politique et sociale du village.

La riche palette des associations a été mise en évidence dans les exposés des personnes les représentant : des informations pratiques sur leurs diverses activités, mais aussi des invitations à rejoindre leurs

rangs et ainsi prendre part activement à l'animation de la vie du village.

Les commerces (Epicerie Proxi, Café de la Place et P'tit Café) ont été présentés par leurs tenanciers ; la bibliothèque par la représentante de l'équipe de bénévoles qui la gère. De l'humour et de l'enthousiasme dans leurs propos. Une véritable

incitation à utiliser et à animer les structures villageoises.

La rencontre s'est terminée par un apéritif à la véranda. Et les discussions se sont prolongées, pour le plaisir des anciens et des nouveaux habitants ! ■

Béatrice Despland



BIENVENUE À CHANCY



C'est ...

- 1'696 habitants
- Une superficie totale de 5,4 km², dont 1/3 boisé
- 1 village et 2 hameaux (le Cannelet et Passeiry)
- La commune la plus occidentale d'où son surnom de « Far West »



C'est aussi



- Un parc
- Une histoire riche en événements
- Deux menhirs (un petit, un plus grand)



L'ancienne mairie, devenue ...
la bibliothèque



Gérée par des bénévoles,
les horaires d'ouverture :

Mercredi 16h00 à 18h00
Vendredi 16h00 à 19h00
Et chaque 1^{er} samedi du
mois de 10h00 à 12h00



C'est encore

- Trois lieux de restauration



Café de la Place



Café du Virage



Le P'tit Café



C'est en bref...

- Un village où il fait bon vivre
- Des fêtes villageoises chaleureuses
- Une volonté de préserver une certaine qualité de vie



... tout un état d'esprit !

Journée cantonale sur les chemins de randonnée

Le Far West genevois à vos pieds !

Le samedi 7 mai dernier, la Journée cantonale sur les chemins de randonnée, organisée par le canton de Genève et Genève Rando, a attiré plus de 1'500 personnes dans notre Commune, la plus à l'ouest de la Suisse. Entre 10h et 17h, marcheuses et marcheurs ont sillonné les chemins des Communes de Chancy, Avully et Avusy sous le soleil et la bonne humeur à la découverte des richesses naturelles et locales du bout du canton.

Pour sa 5^e édition, un itinéraire de 12,6 km, très bien balisé, nous a fait (re)découvrir la nature riche et luxuriante préservée de notre canton. Tout au long du parcours, des stands présentaient également produits locaux, associations ou services de l'État engagés dans la sauvegarde de l'environnement pour faire un brin de sensibilisation aux enjeux de la protection de la nature.

Ce parcours en 11 étapes a permis aux marcheurs de s'initier à l'archéologie en découvrant les ruines du *castrum* romain lové dans les bois de Chancy, et à l'histoire en se remémorant l'importance du Moulin Roget dans nos campagnes, installation pionnière du 19^e siècle. A l'usine hydro-électrique de Chancy-Pougny, qui fournit désormais Genève en électricité, des experts ont présenté le processus d'énergie renouvelable.

Le long du parcours, l'association Genève Rando dévoilait son travail de fourmi pour maintenir en état l'important réseau des chemins de randonnée qui s'étend sur plus de 350 km dans notre canton. Des dresseurs de chiens de troupeaux ont présenté leur travail d'éducation et de gestion. Quant à la faune et la flore, elle a été mise en valeur au bord de La Laire et



sur les chemins par des passionnés. Mais voilà que notre tête était bien remplie, nos pieds bien mis à contribution ; il ne fallait pas oublier aussi de bien remplir notre panse. Alors, des pauses gourmandes nous ont fait découvrir toute une série de bons produits locaux et le label GRTA : raclette, glaces de Bernex et, au Domaine de Champlong, un verre de rouge, de rosé ou de blanc nous attendait avec générosité. À la fin du parcours, c'est la famille Carrel, qui nous a accueillis dans la Grange, au chemin de la Grande-Cour, pour nous faire déguster les produits des Salers, une race de vaches aux longues cornes. D'autres stands, installés à côté

de la bibliothèque, ont proposé des produits locaux et de saison et enfin, il était aussi possible de se faire dédicacer le livre *Le secret des Bois de Chancy* écrit par Olivia Gerig, habitante de Chancy, afin d'emmener une trace de cette belle journée dans nos bibliothèques ! Au terme de cette Journée cantonale sur les chemins de randonnée, la ville et la campagne ont tissé des liens, c'est sûr. Et, la plupart des marcheuses et des marcheurs ont confirmé leur intérêt de se mobiliser pour préserver la nature autour de nous pour le bien de tous. ■

Martine Pasche

« L'oreille est le chemin du cœur » !

Les miennes ont capté quelques bribes de conversations sur les chemins de randonnée, dans les rues animées de Chancy ou sur les terrasses remplies du Café du Virage et du P'tit Café. Voici quelques commentaires pris au vol durant la journée :

« Souvent on va marcher loin, mais il y a aussi tellement de beaux coins dans notre canton » - « La campagne genevoise est vraiment très belle » - « Il y a plein de bonnes choses à manger » - « Cette journée, c'est l'occasion de faire découvrir aux gens de la ville nos produits que nous faisons toute l'année et c'est vraiment une belle occasion pour nous » - « C'est super, grâce à cette journée, j'ai retrouvé des gens que je n'avais pas vu depuis très longtemps » - « C'est cool de voir des habitants de la ville découvrir la campagne » - « La ville est venue à la campagne et elle découvre que ce n'est pas si loin » - « On ne se croise pas au village, mais c'était sympa de se rencontrer le long du parcours » - « J'habite Chancy, et j'ai découvert des chemins que je n'avais jamais empruntés, je vais revenir c'est sûr » - « En organisant la journée, on a pensé que les gens n'allaient pas se déplacer si loin dans le canton, à Chancy. On tablait sur 1'000 personnes, et on est à presque 1'500, c'est fou ! » - « Il fait si beau, tout est parfait ! »

La semaine sans écran « is back » !

Que d'animations dans la Commune pour les enfants durant la semaine du 9 au 13 mai derniers ! L'Association des parents d'élèves de Chancy avait mis les petits plats dans les grands pour le retour de la semaine sans écran. Pour le plus grand plaisir des enfants.



Une vingtaine d'activités organisées sur la semaine et proposées pour les 1P à 8P. De l'Aïkido au cours de cuisine, en passant notamment par la visite du barrage, la photo, la décoration de cupcakes, la confection de bijoux, une initiation aux premiers secours ou au hockey, un entraînement de foot, une animation « jeux de sociétés » ou encore un atelier de gestion des émotions, il y en avait vraiment pour tous les goûts.

En guise de feux d'artifices, un vendredi avec la venue des Aigles du Léman et le grand loto qui a réuni près de 300 personnes avec des lots qui ont mis des étoiles dans les yeux des petits et ravi les plus grands. A gagner ? un vélo, des trottinettes, des patins à roulettes, des bons pour des massages ou des soins, des anniversaires « escalade » clés en main et plein d'autres prix, dont bien sûr, vu notre position géographique, quelques

bonnes bouteilles de vin et des produits du terroir.

Une semaine pleinement réussie à maints égards et un comité de l'APE qui s'est beaucoup investi, mais qui est extrêmement heureux d'avoir pu offrir tout cela aux enfants de la Commune.

Pour clore une année scolaire 2021-2022, malgré tout fournie, mais qui n'avait pas débuté sous les meilleurs auspices, vu les restrictions en vigueur, l'APE s'est fait une joie de déposer la cerise sur le gâteau avec une dernière activité, pour toutes les classes, sur le temps scolaire. À la veille de la Pentecôte, le vendredi 3 juin, la salle communale a accueilli deux représentations des « contes spontanés » de Christian Baumann. Deux fois une heure d'un spectacle d'improvisation théâtrale qui s'appuie sur des mots donnés par les enfants pour créer des histoires. Un moment de partage et de découverte



que chacun a pu savourer, parfois avec surprise et étonnement, mais surtout avec rires et enthousiasme, au rythme des prouesses oratoires et gestuelles d'un Christian Baumann — et son musicien — qui affectionne tant ces échanges avec les enfants. ■

Pour l'APE, Patrick Andrey



Afin de la pérenniser, d'amener du sang neuf et de nouvelles idées, l'APE est toujours à la recherche de personnes motivées à rejoindre le comité. Contactez-nous à info@apechancy.ch pour exprimer votre intérêt ou donner de nouvelles impulsions.

La fête des voisins: de l'initiative parisienne au phénomène mondial

Le 18 mai dernier, nous nous installons à l'ombre du préau de l'école pour célébrer l'annuelle fête des voisins. Une occasion de briser la glace, de se rencontrer vraiment. L'opportunité d'offrir une pause dans notre quotidien agité, dans nos contacts parfois trop furtifs... et frustrants. Prendre son temps, partager un verre avec celui ou celle qu'on ne fait que croiser sans jamais connaître.



Il faut puiser l'origine de cette coutume dans une bien triste histoire pas si lointaine : en 1997, Anastase Périfan, alors Conseiller municipal de Paris, découvre une femme âgée morte depuis 4 mois dans son appartement. Cette face cachée de la solitude l'horripile et il décide, en l'an 2000, de créer la première édition de la fête des voisins, avec son acolyte Rachid Gorani. Mais c'est un fiasco. Anastase témoigne : « On s'est retrouvé un vendredi à 19 heures. Avec deux tréteaux, le

café, le jus d'orange et des cacahuètes ». A 20 heures une dame arrive... Je lui saute dans les bras : — Bienvenue chère madame à la fête des voisins. Elle regarde autour d'elle, il n'y avait personne. Elle dit : — C'est nul votre truc. Elle est repartie »¹.

Ce début chaotique n'est heureusement plus qu'un mauvais souvenir car, à force de conviction et de mobilisation, Anastase et Rachid ont réussi à rassembler 8 millions et demi de Français pour la 15^e

édition de l'événement. Et depuis 2003, la fête s'est exportée à l'étranger dans au moins 36 pays du monde, dont le Togo et la Corée du Sud. Fort heureusement aussi, dans notre petite commune de l'ouest de la Suisse. ■

Aurélié Epiney

¹ Source : <https://www.europe1.fr/societe/la-veritable-histoire-de-la-fete-des-voisins-1348250>



Du 26 au 29 mai 2022

« L'Esprit de la forêt » a gagné Chancy !



Un soleil radieux pendant 4 jours, de la nature tout autour, des participants sereins et heureux de se rencontrer, des ateliers ludiques et gustatifs tels ont été les ingrédients du premier festival « L'Esprit de la forêt gagne Chancy » organisé dans notre village et soutenu par la Commune.

Tout a démarré à l'aube. À 5h30 du matin, le jeudi 26 mai, jour de l'Ascension, les plus aguerris se sont donné rendez-vous au P'tit Café pour... un petit café.

Quelques minutes plus tard, nous voici partis en direction des bois en compagnie de notre guide Christian Huber, Conseiller municipal et actif dans la préservation de l'environnement.

Ouf, tout était bien organisé ! Les oiseaux étaient au rendez-vous et nous ont accueillis en chantant à tue-tête et en jouant à cache-cache dans la canopée : rouge-gorge, coucou, alouette des champs ou hirondelle n'avaient pas manqué leurs réveils !

Puis, durant quatre jours, des ateliers se sont enchaînés pour nourrir notre corps et notre esprit. Nous avons appris à faire notre propre lessive bio au lierre grim pant et notre shampoing au pin avec Aurélie Epiney, aujourd'hui Présidente du Conseil municipal et très impliquée dans la Commune, et moi-même. Nous avons réalisé ensuite, avec la joyeuse équipe de l'association Potager Miam, des sirops de sureau et du beurre à l'ail des ours.

Timothée Jeannotat, guide du Collectif Permabondance, a éveillé notre curio-

sité en nous donnant des astuces pour repérer sur le terrain les plantes sauvages comestibles. Dès lors, nous serons prêts pour préparer nos réserves pour l'hiver et nous avons découvert des méthodes naturelles pour, par exemple, ne plus ressentir les piquûres d'orties.

De retour au village, nous avons apprécié les trésors de la bibliothèque de Chancy avec Claudette Gautschi et Siska Audeoud et appris comment le roman *Le secret des Bois de Chancy* a été imaginé, puis écrit par une habitante du village : Olivia Gerig. Il faut aussi savoir que les histoires ne restent pas toujours dans les livres. Parfois, elles s'échappent et se transforment en contes, racontés au pied des arbres, par votre serviteuse. Mais les contes c'est bien, me direz-vous, cependant c'est encore mieux accompagnés de recettes forestières : quiche aux orties et cake au tilleul, agrémentés de sirop de sapin pour les petits ou de vin de noix pour les grands, ont fini de tisser des liens avec les histoires racontées.

Ensuite, notre esprit avait besoin de prendre de la hauteur et de se rapprocher de celui des arbres. Jonathan Dupont, dit le Cerf Blanc, nous a emmenés dans son terrain de jeu à la rencontre des géants dans les bois. En silence, sous les grands hêtres, nous avons senti ce que la forêt pouvait nous apporter. ▶





Pour finir, le dimanche et dernier jour du festival est arrivé. Que ferait-on le dimanche sans le brunch organisé par Mireille Calame et la troupe énergique d'Archi-cultures ? Plus de 70 villageois se sont installés sur la terrasse de la véranda de la salle communale pour partager un moment convivial et festif. L'air de rien, le duo Selva — guitare brésilienne et accordéon rom — nous a envoûtés de douces mélodies. Un moment de grâce absolue. En marge de ces agapes, des ateliers nous ont encore permis de découvrir la créativité sans limite des enfants, qui ont réalisé des cartes postales avec des éléments trouvés dans la nature. Puis, en fin de journée, c'est l'association Printemps d'abeilles qui a clos les animations du festival en nous racontant tous les bienfaits de la protection des abeilles. Cédric Périat a ainsi dévoilé le projet des ruches qui ont depuis été installées sous le Café du Virage. Avec les enfants, il a encore réalisé des mini-ruches avec beaucoup de pédagogie et de savoir-faire. Pour terminer, notons encore une fois le caractère fédérateur et très central du P'tit café. Lors du vernissage du concours photo « Les êtres de la forêt » — concours organisé par Mireille Calame d'Archi-cultures, le P'tit Café et le jury du concours composé d'Aurélie, d'Evelyne, de Johanna, de Martine, de Mireille et de Siska — nous avons pu découvrir dans ses murs, les images envoyées par 11 participants. Près d'une trentaine de clichés ont capté les « êtres de la forêt ». Des images sensibles, drôles ou personnelles sont désormais accrochées au P'tit Café. Vous pourrez y découvrir le lauréat Jonathan Dupont et son original champignon blanc à pics. Quant au 2^e prix, il a été attribué à Laurent Davoli et le 3^e à sa fille Alannah, ce qui nous permet d'imaginer que de



belles sorties familiales ont été organisées pour récolter leurs images très sensibles de la forêt (voir photos lauréates en p. 33). Quant à Evelyne Roman du P'tit Café, elle a décerné son coup de cœur, à Alannah Davoli, pour son regard original et ludique de la forêt (photo ci-contre). Il était évidemment très difficile de choisir parmi tous les participants tant chaque image avait quelque chose de particulier et d'intime. D'autre part, nous avons aussi trinqué au P'tit Café. Le vendredi soir, c'est un apéro végétal et pétillant qui a introduit le groupe Swing de fou de Jérôme Gautschi. Quant au samedi soir, le vernissage de l'expo photo, s'est déroulé autour d'un verre de rouge, de blanc ou de rosé assorti de belles planchettes afin de récompenser tous les participants et les curieux d'avoir interagi avec les êtres des forêts. ■

Martine Pasche



Promotions 2022

Que d'émotions en ce dernier jour d'école !



Après deux années de restrictions liées au contexte sanitaire, Chancy a enfin pu fêter ses écoliers ce vendredi 1^{er} juillet. La joie pouvait se lire dans les yeux de tous : enfants, parents, enseignants, Chancynois. Les écoliers ont défilé sous un soleil généreux, accompagnés par la fanfare et portant fièrement leurs créations de papiers, couronnes et fleurs aux mille couleurs. Ces enfants, nos enfants, ont livré un message fort d'espoir et de légèreté.

Le cortège terminé, tout ce petit monde s'est retrouvé sous le préau de l'école pour la partie officielle et les chants. Les écoliers y ont entamé des airs joyeux avant et après que M^{me} Dubelly Hatinguais, Adjointe, puis M. Roland Jost, Directeur des écoles d'Avully, Aire-La-Ville, Cartigny, Athenaz et Chancy, prononcent un discours saluant l'investissement des maîtres comme des élèves et remettent à la classe de 8P un dictionnaire, rituel de passage au Cycle d'orientation.

Deux enseignantes ont été chaleureusement remerciées pour leur engagement sans faille et encouragées dans leurs nouvelles affectations par les autorités, sous les salves d'applaudissements du public présent. Il en a été de même pour le professeur de travaux manuels, M. Luc Tiercy, ému aux larmes, désormais à la retraite. Souvenez-vous des merveilles élaborées par les petits Chancynois, sous son regard bienveillant, et de l'extraordinaire exposition de leurs créations communes au printemps 2018 dans notre école !



Les élèves enfin libérés, l'heure du rassemblement sous la tente montée pour l'occasion est alors arrivée. Il faisait bon entendre les éclats de rires, tinter les verres et crépiter les grills. Le château gonflable a été pris d'assaut et le parc du Menhir s'est soudainement transformé en un immense terrain de jeu. La nuit tombée, la Commune a vibré aux rythmes endiablés du DJ. L'équipe des pompiers de Chancy a assuré les stands de nourriture et de boissons avec brio, et la magie de l'instant a fait le reste.

Un grand merci à tous les participants à cette magnifique journée des Promotions ! Elle n'a eu d'égal que le sentiment de liberté retrouvé qu'elle a inspiré. ■

Chloé Baillif



Fête nationale



Dérogeant à la tradition, mais à l'instar de quelques communes genevoises, Chancy a célébré la Fête nationale le 31 juillet. Un dimanche soir estival, une ambiance festive malgré les interdictions tenant à la sécheresse. Pas de feu d'artifice et pas de flambeau ? Qu'à cela ne tienne ! La fête fut digne de ce nom. Rien ne manquait au programme : des stands bien garnis, la fanfare pleine d'entrain, sans oublier le discours des autorités. Cette année, c'est à la Présidente du



Conseil municipal, Aurélie Epiney, qu'est revenue cette tâche. Elle nous a livré un discours tout en sensibilité. Partant du texte fondateur de 1291, symbole d'union contre les menaces extérieures, l'oratrice a étendu sa réflexion à l'humanité et à la richesse des différences qui la constituent pour, enfin, nous inviter à nous « délecter de la richesse de notre village qui connaît plusieurs visages » et à cultiver notre esprit de tolérance et de bienveillance.

La nuit à peine tombée, ce fut le départ du traditionnel cortège. Toutes les générations étaient là. La tradition était respectée. Certes, les rangs étaient un peu plus clairsemés que les autres années, mais la magie a opéré, une fois encore. Et dans la chaleur de la nuit, la musique a entraîné celles et ceux qui souhaitaient clore la Fête nationale sur un pas de danse... ■

Béatrice Despland

Chancy fait son cinéma

Vendredi 26 et samedi 27 août, le scénario a été le même : les spectateurs sont arrivés en début de soirée avec des chaises de camping, des linges de plage ou se sont assis à même le sol. Le terrain de foot s'est rempli. Le grand écran s'est allumé. Le spectacle pouvait commencer !

Vendredi soir, *Mamma Mia!* nous a ramenés aux « années ABBA ». Un film pétillant, une musique envoûtante. Dans le public, des têtes marquaient la cadence, des voix accompagnaient les chansons. La magie du film a opéré, une fois encore. Après la projection, plus d'une personne reconnaîtra avoir déjà vu le film, et avoir cédé à la tentation de le revoir. Avec le même plaisir. Samedi soir, un film qui se passe de présentation et de commentaires : *Bienvenue chez les Ch'tis*. Dès les premières scènes, les rires ont fusé. Dany Boon et Kad Merad ont donné le tempo pour une soirée de bonne humeur et de détente. De l'humour, de la tendresse, des personnages attachants : tous les ingrédients pour une comédie réussie.

Le spectacle était sur l'écran, mais la vie était tout autour : des enfants qui jouaient, des jeunes qui faisaient une partie de pétanque, et le P'tit Café qui offrait de quoi se restaurer, du hot dog au croque-monsieur en passant par le pop

corn. Une belle ambiance pour une soirée cinéma sous les étoiles.

L'édition de Chancy fait son cinéma a été une réussite. Rendez-vous est pris pour l'édition 2023 ! ■

Béatrice Despland



Un jeune chef talentueux aux commandes du Café de la Place

Après le départ de Michel Zufferey, le Café de la Place a été fermé. Pas longtemps. Le temps, pour Maximilien Greber, de remplir les formalités nécessaires et de donner sa touche personnelle à l'établissement dont il reprenait la gérance. Depuis le 4 mai, les portes sont ouvertes et la clientèle afflue. Alors, pour connaître un peu mieux ce nouveau chef, nous lui avons posé quelques questions auxquelles il a répondu, en toute simplicité, avec chaleur et conviction.

INTERVIEW

Devenir cuisinier, c'était une évidence ou un hasard de la vie ?

Un peu des deux ! Mes parents travaillaient et, à midi, je faisais à manger à ma petite sœur. Depuis toujours, j'ai adoré manger, découvrir des plats et des produits. La volonté de tout goûter, c'est le plus important ! Cuisinier, ce n'était pas mon métier de prédilection. Mais je savais une chose : je ne voulais passer ma vie dans un bureau ! J'avais pensé à la joaillerie, à la bijouterie. Puis, au moment de choisir un apprentissage, deux possibilités se sont offertes à moi : paysagiste ou cuisinier. Ensuite, tout s'est enchaîné. De la formation — exigeante — chez Philippe Chevrier à mon implication dans l'ouverture de sept restaurants en tant que chef cuisinier.

Pourquoi avoir choisi Chancy ?

En fait, j'ai eu une opportunité incroyable. On me proposait plusieurs gérances. Et



moi, je rêvais d'une auberge à la campagne... Le destin a permis que je croise la route de Michel Zufferey. Huit mois de travail avec lui, puis la passation, qui s'est faite en douceur. Et ce fut Chancy ! Un endroit qui me correspond. Un village où je peux offrir une belle qualité de vie à ma famille. A terme, mon projet c'est

d'avoir une ferme avec un jardin potager, des animaux et de proposer mes produits dans mon propre restaurant.

Votre attachement au terroir, c'est votre particularité ?

C'est ma région. J'y suis né et je veux laisser une trace positive de mon passage sur ce coin de terre. Favoriser le circuit le plus court possible, cela s'impose. C'est lié à la qualité de vie que je défends. Je ne fais pas mon métier pour m'enrichir, mais pour partager. Une cuisine à base de produits locaux n'est pas nécessairement hors de prix : je le démontre au quotidien. J'arrive à vivre et cela me suffit.

Le Café de la Place, c'est quoi pour vous, en quelques mots ?

C'est un lieu de partage et de bien-être. Un café chaleureux et convivial, qui offre une cuisine raffinée, loin d'un cadre et d'une ambiance guindés. ■

Propos recueillis par
Béatrice Despland

De nouveaux habitants chez « Miam »

L'association du Potager Miam a eu le plaisir d'accueillir de nouveaux habitants en octobre dernier. Grâce à l'aide d'une multitude de petites mains, à l'occasion des deux ateliers de construction d'un grand hôtel à insectes les 9 et 16 octobre 2021, plus de 50 enfants de Chancy ont pu bricoler joyeusement, découvrir et se sensibiliser à la nécessité de la présence des insectes au sein d'un potager et, de façon plus large, à l'équilibre de la biodiversité.

Avec la participation de l'association Printemps d'abeilles, une colonie d'abeilles sauvages a été apportée pour élire domicile dans ce nouvel hôtel.

L'abeille sauvage est pratiquement inoffensive, elle ne pique qu'en cas de danger grave pour elle ou pour son essaim. Elle est une polinisatrice essentielle pour nos cultures, nos légumes, nos fruits et nos fleurs. Faisons-lui bon accueil !

Que les curieux n'aient crainte de s'approcher et d'observer ces nouveaux et variés chancinois à 6 pattes. Mais bas les pattes, il ne faudrait pas faire fuir ces fragiles partenaires après un si bon emménagement !

Les membres du potager se réunissent tous les dimanches matins de 10h à midi pour cultiver, récolter ensemble et passer un moment convivial. N'hésitez pas à ve-

nir dire bonjour. Pour toute information concernant l'association ou pour nous rejoindre, vous pouvez contacter : potager.miam@gmail.com ou le 078 814 80 72. ■

Johanna Cavène



L'ancien Presbytère se mue en Maison des Associations

Le 2 septembre a eu lieu l'inauguration de l'ancien Presbytère, entièrement refait et réaménagé en fonction de la nouvelle affectation de ses locaux. Un bel ouvrage riche de son passé, comme nous l'a expliqué Xavier Beuchat dans les propos qu'il a tenus à cette occasion.



Il y a 10 ans, la Commune, en pleine réflexion sur le devenir du centre du village, rachetait l'ancien Presbytère et sauvait ainsi cet emblème de notre patrimoine communal d'une démolition programmée. En effet, l'Eglise protestante, qui ne parvenait plus à entretenir le bâtiment, s'était résignée, pour mieux rentabiliser la parcelle, à construire un immeuble moderne de plusieurs logements à sa place.

Le temps qu'un projet mûrisse sur le devenir de l'ancienne bâtisse, cette dernière a été proposée en colocation à des étudiants via la coopérative la Ciguë. Avec l'essor de notre tissu associatif villageois, nous avons récemment décidé de transformer l'ancien Presbytère en Maison des Associations qui sera gérée par l'ASC et la FASE. ■

Xavier Beuchat,
Adjoint au Maire



Regard sur une personnalité de Chancy

Rencontre avec Raphaël Party, agriculteur à Chancy

Raphaël Party est agriculteur. En 2012, il a repris le domaine familial de ses grands-parents situé à Passeiry, hameau de la Commune de Chancy. Il cultive des céréales, du colza, du maïs, des tournesols et du soja.

INTERVIEW

Comment se porte l'agriculture à Chancy ?

Je dirais assez bien pour le moment ! Nous ne sommes plus que deux agriculteurs « officiels », Anne Carrel et moi-même, travaillant à temps plein et habitant la Commune de Chancy. Cependant, il y a également deux personnes chancynoises, Frédéric Gunter et Eddy Giuriani, qui ont chacun une petite ferme familiale et font de l'agriculture en activité annexe, ainsi que deux exploitants, la famille Lauper, installée à Avusy, et la famille Meister, habitant sur la Commune de Satigny, qui exploitent des parcelles à Chancy.

Alors, si vous venez à Chancy, vous verrez plusieurs tracteurs circuler avec des conducteurs différents.

Quels sont les domaines de culture à Chancy ?

Nous trouvons beaucoup de grandes cultures, comme les céréales, le colza, le tournesol, le soja, le maïs, mais également des jachères florales, des prairies, de la vigne, etc. Par ailleurs, ma voisine, Anne Carrel, élève également du bétail.

Quelle culture produisez-vous le plus ?

Je cultive des céréales à environ 50 %, comme le blé et l'orge. Mais nous n'avons pas le droit de dépasser la moitié de la surface de terre ouverte.

Chaque année, nous avons une rotation qui se fait entre chaque parcelle. Nous ne revenons pas deux années de suite avec du blé, par exemple. Nous faisons également beaucoup de culture sans traitement contre les maladies. De ce fait, il ne faut pas revenir avec les mêmes plantes chaque année, sinon la maladie qui a affecté une culture l'année d'avant reviendra. Nous effectuons une rotation



entre les céréales, le colza, le soja et le maïs. Chaque année, nous refaisons nos plans de culture. Je connais mes plans pour les 3-4 années à venir.

Ma principale activité concerne les grandes cultures. En France, on appelle ça « céréalier ». Pendant certaines périodes, il faut travailler plus et ne pas compter ses heures et, à d'autres moments, c'est plus relax.

Je ne peux pas prévoir ce que ça va donner dans le futur. J'espère que ça se maintiendra comme c'est actuellement, mais la politique agricole évolue - toujours - dans le sens de l'écologie, ça, c'est sûr.

Donc, il faut qu'on s'habitue. Peut-être qu'un jour nous ne pourrons plus désherber. Il faudra travailler avec des machines mécaniques et passer plus de temps avec des herbes étrilles ou des sarclouses pour combattre ces mauvaises herbes. Nous nous préparons gentiment.

Mon but est de produire pour nourrir la population. Je suis très content d'ame-

ner mes récoltes au Centre collecteur de La Plaine, un moulin qui n'est pas très loin de chez nous. J'apprécie de faire de l'écologie, mais à mon avis, il ne faut pas faire que ça. Il ne faut pas oublier qu'on doit nourrir la population. Et surtout aujourd'hui, avec la guerre en Ukraine, pays qui est le grenier de l'Europe, nous ne savons pas vraiment combien de temps nous pourrons avoir notre assiette toujours pleine.

Ces cultures occupent-elles plus de surface au fil du temps ou vont-elles en diminuant ?

Elles se maintiennent. Actuellement, le canton de Genève est tenu de garantir en tout temps un minimum de 8'400 hectares de SDA (surfaces d'assolement, qui se composent des terres cultivables). Concernant la forêt, elle devrait rester telle qu'elle est.

Cependant, il y a des projets en zone gravières sur la Commune de Chancy. En effet, nous nous trouvons sur un plateau de gravier et les terrains sont ▶

graveleux, sablonneux et très filtrants. Les intérêts financiers sont pour les propriétaires des terrains. Il y a également un grand projet, de 50 hectares de gravier, qui est en cours entre Passeiry et Avully.

Quelles difficultés rencontrez-vous ?

Les changements météorologiques. 2021 a été très humide et en 2022, c'est l'inverse : il fait trop sec. Donc, en fonction du climat, les récoltes peuvent subir des désagréments.

Par ailleurs, grâce à nos terrains filtrants, les récoltes sont quand même bonnes lors d'années humides, par rapport à nos voisins qui ont des terres lourdes. Par contre, lors de sécheresse, nous sommes perdants.

Quelles sont les perspectives d'avenir ?

C'est difficile de répondre, car nous ne savons pas où l'avenir nous mènera. Néanmoins, actuellement, le prix des carburants a augmenté de manière assez importante et celui des engrais a triplé. Nous ne sommes même pas certains de pouvoir en obtenir. Le manque d'engrais changera les perspectives d'avenir. En effet, si nous ne pouvons plus en utiliser, les récoltes ne seront plus les mêmes. Nous devons travailler de façon différente. L'écologie entre également en jeu. Nous devenons de plus en plus « écolos », malgré les votations qui ont eu lieu en juin 2021 sur les produits phytosanitaires qui ont été maintenus.

Quels seraient vos vœux pour l'avenir concernant l'agriculture à Chancy ?

Je souhaiterais la conservation, le plus longtemps possible, des domaines agricoles sur la Commune et continuer à avoir de beaux champs pleins de couleurs...

À l'époque, les agriculteurs étaient bien plus nombreux à Chancy, peut-être une vingtaine. Et les activités se faisaient le plus souvent à la main, avec beaucoup d'employés agricoles. Les choses ont vraiment changé aujourd'hui. Actuellement, je travaille seul sur mon exploitation avec l'aide de mes machines et je n'ai pas d'employé, mais je peux compter sur l'aide de Denis Bouvier, ancien agriculteur et de mes copains, surtout pendant

la période des moissons. Quant à ma voisine, Anne Carrel, elle travaille avec son fils Arnaud et... aussi ses tracteurs et ses machines !

Est-ce que vous arrivez à vous en sortir financièrement, à vivre de votre métier ?

Oui, car en plus de cultiver la terre de mes grands-parents, je loue le domaine de la famille Bouvier de Chancy. J'ai donc 88 hectares qui me permettent de vivre aisément. Dans l'agriculture, plus on a d'hectares cultivés, mieux on arrive à vivre.

Par ailleurs, nous sommes rémunérés grâce à des ressources financières de la Confédération, qui sont ensuite distribuées par chaque canton, en fonction de critères définis. Car malheureusement, la valeur réelle de la culture produite ne représente même pas le 50 % de notre chiffre d'affaires. En contrepartie de ces paiements directs, nous avons un important cahier des charges à respecter.

Comment sont vos journées types de travail ?

N'ayant pas de bétail, j'ai assez de temps libre. Mais, pour certains travaux, il y a des périodes où il y a beaucoup à faire, comme lors des moissons et des semis, et d'autres moins, notamment en hiver.

En plus de mon activité d'agriculteur, je travaille pour la Commune de Chancy : je fauche les bords de routes. Je m'occupe aussi du déneigement et du salage pour la Commune et les routes cantonales de Chancy. Ce sont des contrats différents entre le canton et la commune.

Je m'occupe également de l'entretien du matériel : dans une ferme, il y a toujours à faire.

Par ailleurs, mes trois filles me prennent du temps et ma femme travaille à la SPA. Elle ramène régulièrement des animaux de loisir à la maison, dont il faut s'occuper.

Vos enfants ont-ils envie de reprendre le domaine ?

Sur mes trois filles, les deux dernières aiment beaucoup les animaux, elles font de l'équitation et aiment bien le domaine équestre. Mais elles semblent moins intéressées par les tracteurs...

Peut-être que ça viendra un jour !

En effet, nous voyons de plus en plus d'agricultrices dans les fermes, ce qui n'était pas le cas auparavant. Elles gèrent les domaines et s'en sortent très bien.

Mais j'ai encore plus d'une vingtaine d'années de travail avant d'arriver à la retraite : j'ai encore le temps ! ■

**La rédaction du Journal Synergies
mandatée par la Commune de Chancy
www.synergies-news.ch**



La Commune chouchoute ses seniors !

Petit survol des dernières activités organisées par la Commune par deux participantes enthousiastes.

GOÛTER DE PRINTEMPS

L'après-midi du jeudi 5 mai, le temps était maussade pour le goûter de printemps. Pas de tables dressées sur la terrasse de la salle communale, mais une

véranda confortable pour accueillir la Jeunesse expérimentée qui avait répondu à l'invitation de la Commune. Le temps d'un goûter, riche et copieux, la véranda s'est animée du bruit des conversations

et des rires. Renouer des relations après la période Covid, ce n'était pas rien... Bien plus qu'un goûter, c'était presque un événement, qui ressemblait à une forme de liberté retrouvée.

Béatrice Despland



À LA DÉCOUVERTE DE L'ART DU PAPIER DÉCOUPÉ AU PAYS-D'EN-HAUT

Ce matin du jeudi 25 août, à l'entrée de Chancy, une certaine effervescence secouait la torpeur du village. Une cinquantaine de personnes attendaient sur la place, vêtues de légères chemises colorées et de pantacourts, chaussées de baskets pratiques, sac au dos et chapeau, lunettes de soleil sur la tête. Enfin le car vint se garer au bord de la route. Joëlle, l'organisatrice de cette sortie, liste en main, vérifia que tous les inscrits étaient bien présents, puis nous partîmes sur la route dans une ambiance gaie de colonie de vacances.

mais il fallait gagner cette récompense en grim pant les dizaines de marches qui menaient au bâtiment où se trouvait la cafétéria. Mais tout était prêt pour nous accueillir et nous offrir une vue magnifique sur le lac et les statues du jardin du musée.

Le but de la journée se trouvait dans le canton de Vaud, à Château-d'Œx. Notre chauffeur nous déposa au pied du restaurant Le Chalet où un apéritif rafraîchissant nous fut servi. Nous nous installâmes sur les terrasses du bistrot pour manger le repas préparé en notre honneur, avec des produits du pays, et pour couronner le tout, des meringues à la crème apportèrent la touche finale. Dans le restaurant, au premier étage, quelques-uns se laissèrent tenter par l'achat de produits régionaux. ▶





En début d'après-midi, nous avons rejoint le Musée du Pays-d'en-Haut, au centre du village. Le directeur du musée a ouvert ses portes exprès pour nous, la rénovation des salles n'étant pas tout à fait terminée. Une exposition de tableaux faits de papiers découpés présentait des œuvres datant de trois cents ans jusqu'à nos jours. La minutie, la patience, le choix des thèmes, nous ont époustoufflés. Les œuvres anciennes, récupérées au château de Rougemont, rivalisaient avec les œuvres des précurseurs de cette activité en Suisse, Johann Hauswirth et Louis Saugy. Si à l'époque les découpages évoquaient la vie en montagne avec les montées à l'alpage, le papier découpé s'est modernisé et les œuvres actuelles prennent des formes pleines de diversité. Dans le musée nous avons pu également admirer les anciens objets de la vie quotidienne du Pays-d'en-Haut, allant des cloches pour les animaux à la baratte à beurre en passant par les meubles aux portes peintes. Un éblouissement pour les yeux et des souvenirs qui remontent à la surface pour certains d'entre nous qui ont connu et même utilisé ces objets dans le passé.

Mais toute bonne chose ayant une fin, nous avons dû remonter dans le car pour revenir dans notre village. Nous remercions la Commune de Chancy et sa Mairie de nous offrir chaque année une belle escapade gourmande et culturelle. ■

Claudette Gautschi



Des nouvelles de l'Association des Seniors de Chancy (ASC)

L'ASC a repris ses activités après des interruptions dues à la pandémie. Elles ont débuté par une Assemblée Générale, agrémentée d'un repas de retrouvailles concocté par le nouveau Chef du Café de La Place, Maximilien Greber. Ce repas a été en partie subventionné par le CAD. Dans le cadre de « Printemps d'abeilles », quelques seniors de l'ASC ont participé activement à la mise en place des ruchers de Chancy et quelques autres ont récolté ce miel (au total 15 kg).

Les autres activités (ateliers cuisine, rencontres à la bibliothèque, jeux, pétanque) ont repris leur rythme.

A noter la mise à disposition des locaux du Presbytère, qui se nomme dorénavant Maison des Associations. Des locaux rénovés que les associations de Chancy partagent avec les jeunes de la FASE. Les activités de groupe de l'ASC auront lieu dans ces locaux, sauf celles de la bibliothèque.

Toute personne de 58 ans et plus peut adhérer à notre association, il suffit d'aller chercher une feuille d'inscription à la Mairie ou de contacter le secrétaire, Luc Fontaine, au 022 756 11 50. ■

Pierre Meylan,
Président

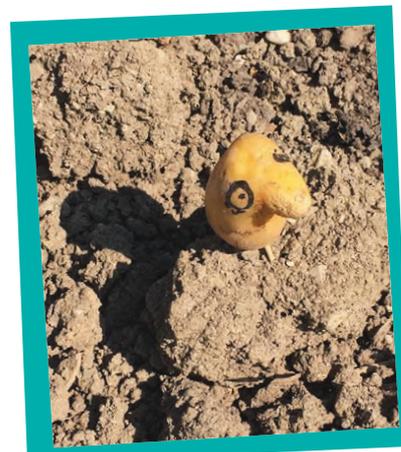
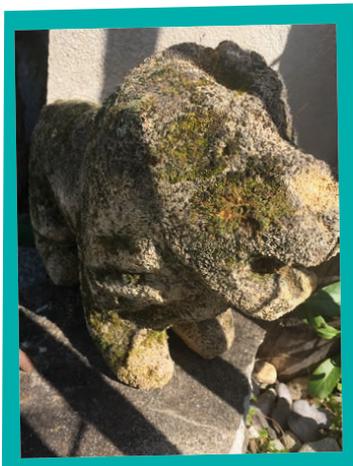


Les *épatantes!* aventures de Monsieur Patate - épisode 4

Résumé des épisodes précédents :

Tout juste échappé de la poêle à frire, Monsieur Patate cherche refuge au jardin. Ses habitants lui donnent des avis divers, mais c'est finalement le vieux Muckosaure qui lui donne le meilleur conseil...

Pour Blixa et Lula



La terre est bonne pour les pommes de terre. Souviens-toi de ça !

Aussitôt dit, aussitôt fait !



Au potager, Monsieur Patate s'égosille : Les amis ? Où vous cachez-vous ?



Oh, merveille ! des princesses ! Tout un sac de princesses Patates !



Et hop ! Venez, les princesses au vrai pays des pommes de terre ! Etre plantées, c'est trop bon, ça !



Mais rien ne bouge. Du sac de patates, on entend sortir de léger ronflements. Les princesses dorment encore. Il fait drôlement chaud !



Arrivés sur ces entrefaites, le roi, la reine et la grand-mère Patate s'amuse de son impatience. Reviens demain, lui disent-ils. Et d'ici là, trouve-toi un chapeau !

La suite
au prochain
numéro...

Textes et photos
Mireille Calame

Les brunchs d'Archi-cultures : des rendez-vous devenus incontournables

Conviviaux, participatifs et gratuits, les brunchs de l'association Archi-cultures ont lieu les derniers dimanches du mois, de 11h30 à 15h. Grâce au soutien de la Commune, la véranda de la salle communale nous accueillera dans la mesure du possible, les autres lieux étant devenus trop petits. Inutile de s'inscrire à l'avance : l'association offre tartines et boissons chaudes et chacun contribue au buffet, au reste toujours délicieux ! À chaque fois, une animation nous rassemble autour d'un sujet différent :

- **Fin février**, le menhir, récemment redressé, nous a parlé du lointain passé du village, par la voix de 3 scientifiques.
- **Le 27 mars**, inauguration de la première expo de la série « Les gens d'ici », avec les portraits de passants, réalisés par la photographe Muriel Jeanrenaud. L'exposition a été accueillie par le P'tit Café.
- **Le 24 avril**, nous avons fait connaissance avec la renouée du Japon, une plante très invasive qu'il est bon de



La renouée du Japon

connaître pour ne pas la laisser se répandre, au cas où vous la croiseriez. Une bonne vingtaine de courageux ont même passé à la pratique sur un site du village, avant que la Commune ne prenne maintenant le relais.

- **Le 29 mai** a eu lieu la remise des prix du concours organisé à l'invitation du festival « L'Esprit de la forêt gagne Chancy ». Que de beaux regards sur la nature vous nous avez fait découvrir ! L'expo est encore visible au P'tit Café.
- **À la rentrée, fin août**, nous vous avons proposé le thème de l'alimentation durable. D'origine locale ou sans viande, les plats que nous avons partagés étaient délicieux !

Nature, culture et convivialité sont donc les thèmes qui nous sont chers. Et vous le savez sans doute déjà, notre Commune n'a pas attendu ce dernier été torride pour commencer à agir pour le climat. Chancy est, par exemple, « Cité de l'Énergie » depuis plus de 10 ans.

Faire ce que nous pouvons, dans la mesure de nos moyens, cela ne fait sans doute pas tout. Mais cela peut nous rendre fiers. Histoire de mieux partager ce plaisir, nous vous proposerons donc ces prochains temps de découvrir quelques nouvelles pistes... ■

Mireille Calame

+ d'infos

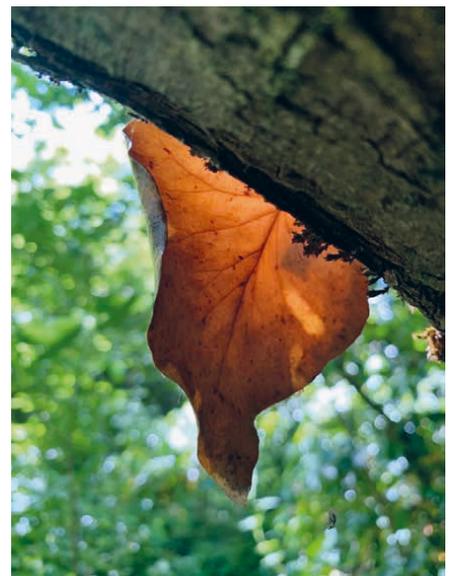
Si vous souhaitez être informés des thèmes des prochaines animations, il suffit de nous envoyer un message à l'adresse suivante : archicultures@gmail.com



1^{er} prix : Jonathan Dupont



2^e prix : Laurent Davoli



3^e prix : la jeune Alannah Davoli

Des milliers de nouvelles habitantes arrivent à Chancy avec leur logement !

Un matin du début du mois de juin, des petits êtres de blanc vêtus se sont activés en-dessous du Café du Virage. À quelle étrange occupation s'adonnaient-ils donc ?



La Commune de Chancy s'est adjoint les services de l'association Printemps d'abeilles pour installer quelques ruches sur un terrain communal situé sous le Café du Virage, dans le cadre d'un programme éducatif destiné à sensibiliser la population à l'importance de ces insectes sociaux (pour rappel, un article sur les abeilles est paru dans *Le Chancylien* n° 45, n'hésitez pas à le relire, il se trouve aussi en ligne sur le site de la Commune). Lors de cette matinée, trois ruches ont été mises en place sous l'œil intéressé d'une dizaine de personnes vêtues de l'habit de protection de l'apiculteur. Les ruches bien fermées ont été délicatement descendues et déposées sur des tréteaux, avant d'être enfumées (pour calmer les



Enfumage d'une ruche

abeilles) et ensuite contrôlées et ouvertes. Les colonies étaient bien vivantes et, dès l'installation, elles se sont remises au travail. Un grand panneau métallique donnant des informations sur les abeilles signale les abords du lieu d'implantation, proche des berges du Rhône.



Fermeture de la ruche

Le miel sera récolté et mis en pot par les habitants de Chancy et un hôtel à abeilles (destiné celui-ci aux abeilles sauvages) sera installé près de l'école dans un but pédagogique. De plus amples informations suivront. ■

Christian Huber



Des petits êtres tout de blanc vêtus

La commune de Chancy participe à la sauvegarde des abeilles avec l'association

CHANCY

LE SAVIEZ-VOUS ?

- Les abeilles domestiques font environ 60 000 km (1,5 fois le tour du monde) et 10 000 heures de travail pour produire 1 kg de miel.
- Tout au long de sa courte vie, une abeille produit 11 g de miel, ce qui représente la quantité d'une cuillère à café.
- En une journée de travail, l'abeille butineuse visite environ 1 000 fleurs et parcourt 1 à 5 km. Durant toute sa vie, une abeille parcourt environ 800 km.
- Les muscles de l'abeille lui permettent de battre des ailes 400 à 500 fois par seconde pour atteindre une vitesse de 25 à 28 km/h.
- Une ruche abrite 30 000 à 60 000 individus, avec une seule reine. Celle-ci peut pondre jusqu'à 2 000 œufs par jour.
- Les abeilles communiquent entre elles par une sorte de danse qui permet d'indiquer la direction, la distance et la nature des fleurs à visiter.
- Les insectes pollinisateurs sont responsables de la reproduction de 80% des plantes sauvages et cultivées et de 35% de nos ressources alimentaires.
- La valeur monétaire annuelle des services de pollinisation dans l'agriculture mondiale pourrait atteindre les 200 milliards de dollars.

Agissons ensemble !
Tous, nous pouvons intervenir concrètement pour la sauvegarde des pollinisateurs !
Prenez contact avec nous afin de pouvoir vous aussi agir pour les abeilles !
Tél. 077 458 31 40 - info@printempsdabeilles.ch
www.printempsdabeilles.ch

Signalétique du rucher de Chancy

Campagne STOP SUICIDE 2022: les professionnels sont #LÀPOURTOI

Le suicide est une thématique taboue. Il s'agit pourtant de la première cause de mortalité chez les jeunes de 15 à 29 ans en Suisse. Il est donc primordial de déstigmatiser ce sujet et de sensibiliser chacun et chacune aux différentes façons d'agir pour le prévenir !

Chaque année, STOP SUICIDE, association de prévention contre le suicide des jeunes, met en avant une thématique différente dans le cadre de sa campagne #LÀPOURTOI, lancée à l'occasion de la Journée mondiale de la prévention du suicide (10 septembre).

De nombreuses personnes ont des a priori sur les psys, la thérapie et les soins en santé mentale. C'est pourquoi cette année STOP SUICIDE a décidé, via des micros-trottoirs et des capsules-vidéos, de donner la parole à des jeunes qui s'expriment sur ce sujet, et à des professionnels (psychiatres, infirmiers psy, répondants de la helpline 147, etc.) qui peuvent ainsi expliquer leur travail et la diversité des ressources d'aide vers lesquelles se tourner. Cette campagne sur les réseaux sociaux permettra aux jeunes et à leur entourage de mieux connaître ces précieux soutiens et d'être plus à même d'y faire appel.

La campagne #LÀPOURTOI, c'est aussi un programme d'événements en Suisse romande tout au long des prochains mois. STOP SUICIDE organise le 20 novembre son tournoi annuel de volleyball à Lancy, et la grande soirée Stand up sera de retour le 3 février 2023 avec des stars de l'humour incontournables. L'association a également créé une pièce de théâtre interactive avec le Théâtre Anou, qui permet d'aborder le thème de la santé mentale avec les jeunes. La prochaine représentation gratuite se déroulera le 14 octobre à Lancy et d'autres dates sont au programme cet automne. ■



Infos utiles

LES CROCOLIONS

Notre jardin d'enfants offre des activités pédagogiques et d'éveil, ainsi que des ateliers créatifs adaptés à l'âge de l'enfant, afin de favoriser sa socialisation et stimuler sa créativité. Nos éducatrices proposent des activités variées telles que : réunions avec les « marionnettes », ateliers cuisine, bricolages, peinture, jardinage, etc. Mais aussi la gymnastique pour tous les enfants, la rythmique pour ceux en âge préscolaire et une sortie mensuelle.

21, chemin de l'Ecole - 1284 Chancy - T. 022 756 42 60

Inscriptions : voir détails sur le site www.crocolions.ch

Contacts : Joëlle Noverraz, Présidente du Comité
Nina Guinand, Educatrice responsable
crocolions@bluewin.ch



LOCAL D'ACCUEIL LIBRE

Local d'accueil libre tous les jeudis de 16h30 à 19h30 pour les 12 à 15 ans. Goûter offert. 1^{er} étage salle communale. Contact en cas de besoin : Nihed Tilouche 079 820 65 84.



BOUMS ANNIVERSAIRES POUR LES 5 À 15 ANS

L'équipe des TSHM (Travailleurs Sociaux Hors Murs) du BUPP Rhône- Champagne, propose de vous aider à organiser la boum/disco de votre enfant dans un cadre chaleureux et sympathique, les mercredis de 14h00 à 17h00. L'équipe se met à votre disposition pour la prise en charge de cet événement.



Pour la somme de CHF 150.- sont compris :

- le matériel de sonorisation et l'éclairage,
- les décorations de table (assiettes, gobelets, serviettes, etc.),
- la présence d'un moniteur et de deux aides-moniteurs,
- l'encadrement du groupe d'enfants (15 au maximum).

Le prix ne comprend pas : les boissons, le gâteau et toute autre restauration. Les boums ont lieu à la Maison des Associations. Toute annulation doit être effectuée au plus tard 30 jours avant la date réservée, sans quoi l'intégralité de la somme due sera réclamée.

Renseignements et réservations : Nihed Tilouche : T. 079 820 65 84 - Joséphine Paris : T. 022 757 67 60

LOCAL DES JEUNES

ou « Le Loxx » pour les initiés...

Le local des jeunes, situé dans les combles de la salle communale, est un lieu de rencontre pour les jeunes âgés de 16 à 20 ans. La Commune a mandaté la FASE (BUPP) pour la gestion du local selon le système dit de « gestion accompagnée » (LGA).

Horaires :

Lundi, mardi et jeudi : 16h00 - 21h00

Mercredi : 12h00 - 22h00 - **Vendredi :** 16h00 - 1h00

Samedi : 12h00 - 1h00 - **Dimanche :** 12h00 - 22h00

Pendant les vacances scolaires, l'horaire débute à 12h00 tous les jours, les heures de fermeture sont identiques. Lors des manifestations communales officielles, le local est fermé.

Contact en cas de besoin : Nihed Tilouche T. 079 820 65 84.

ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE CHANCY

Envie de vous investir et de partager votre expérience ?

Vous pouvez nous rejoindre à tout moment ou lors de notre Assemblée Générale qui a lieu en début d'année scolaire.



Cela implique :

- 1 Assemblée Générale
- 4 manifestations par an (~8 activités par an + aide lors des événements communaux).

Contact : Stéphanie Bouvier : info@apechancy.ch

TROC'LIVRES

Vous ne serez plus jamais en panne de livres grâce à cette étagère à livres placée à côté du Proxi !

Mode d'emploi : prenez ce que vous voulez et, de temps en temps, déposez vous aussi un livre, le même ou un autre, à vous de voir !

Le Troc'livres, c'est gratuit, juste pour la beauté du geste, le partage et la saveur des mots.



Crèche d'Aire-la-Ville

Chemin du Pré-Guillot 1



Est ouverte depuis le 1^{er} février 2022.

Pour tout renseignement :

www.aire-la-ville.ch

PAGES FACEBOOK

Officielles :

Commune de Chancy • Solidarité-Entraide Chancy

Ouvertes à tous :

Chancy Infos • Chancy en images • La Taverne de Chancy

Inscrivez-vous, des informations sont publiées régulièrement sur la vie à Chancy et de magnifiques images de notre village et de ses environs vous éblouiront. Aider et être aidé, toutes les informations utiles sur la page d'entraide et de solidarité chancinoise.

PAROISSE PROTESTANTE DE LA CHAMPAGNE

Activités enfance

L'Éveil à la Foi œcuménique est un moment de découverte d'histoire biblique, de musique, d'échange, animé par le pasteur Étienne Jeanneret. Pour les enfants de 4 ans jusqu'en 4P, accompagnés d'un adulte. Six samedis d'octobre 2022 à mai 2023, de 10h à 11h30 à la salle de paroisse de Cartigny. Des rencontres KT pour découvrir des textes bibliques, discuter, partager, sont proposées pour les enfants de 5P à 8P, une fois par mois durant la pause de midi avec pique-nique, le jeudi à la salle de paroisse de Cartigny (nous contacter en cas de difficultés pour les transports), ou le vendredi à l'école d'Athenaz.

Toutes les dates et autres rencontres sont visibles sur le site :

<https://champagne.epg.ch/>

LA PENSÉE DU VENDREDI

La pensée du vendredi est publiée sur le site internet de la Commune : www.chancy.ch

Pensée du vendredi 16 septembre 2022 :

« Deux choses à retenir dans la vie. Ne jamais prendre de décisions quand vous êtes en colère et ne jamais faire de promesses quand vous êtes heureux. » ■



Vendredi 11 novembre dès 16h

Portes ouvertes

Venez découvrir la bibliothèque et partager un moment convivial avec l'équipe des bénévoles !

Save the date!

Vendredi 3 février 2023 dès 16h

Animations surprises

Plus d'informations prochainement dans votre boîte à lettres

NOUS RECRUTONS !



PRENEZ PART À NOTRE ÉQUIPE



Vous pourriez être celle ou celui que nous recherchons !

Nous recrutons des Sapeurs-pompiers de 18 à 35 voulant s'intégrer et participer à la vie associative de la Commune de Chancy, en recevant une formation dans les domaines du service d'incendie et de secours.

Vous êtes en pleine forme physique ? Alors n'hésitez plus ! Contactez dès maintenant la Mairie ou téléchargez la demande d'inscription sur le site de la Commune (www.chancy.ch).

NOUS AVONS BESOIN DE VOUS !

Avis aux amateurs de photographie

Vous connaissez certainement la page Chancy en images sur Facebook, dans laquelle de nombreux villageois publient régulièrement des photos de Chancy et ses environs. Ceci constitue une source inestimable d'images permettant d'illustrer *Le Chancilien*.

A cet effet, nous encourageons celles et ceux qui le souhaitent à réaliser une sorte de recueil d'archives de notre village: détails architecturaux, bâtiments pris sous des angles insolites, ambiances, jardins, ou tout simplement des lieux qui vous tiennent à cœur. Ceci nous permettra, au fil des parutions, de suivre l'évolution de notre village.

Pour garantir une belle qualité à l'impression, les photos devront être de bonne résolution, donc plutôt grandes (vérifier les réglages de vos appareils). Bien sûr, toutes celles qui seront publiées seront accompagnées du nom de leur auteur !

Nous vous remercions d'avance pour vos contributions et vous souhaitons une fructueuse chasse aux clichés !

L'équipe du *Chancilien*



Association intercommunale pour
l'accueil familial de jour

L'association est soutenue par les communes de Aire-la-Ville,
Avully, Avusy, Bernex, Cartigny, Chancy, Laconnex et Soral



L'association intercommunale pour l'accueil familial LE COUFFIN est un **relais fiable pour toute personne en recherche d'une solution d'accueil pour son enfant âgé de 0 à 12 ans.**

Avec environ **20 accueillantes familiales** et plus de **40 baby-sitters** dans la région de la Champagne genevoise et de Bernex, le Couffin propose des solutions d'accueil durant la journée, en soirée et le week-end, mais également durant les vacances scolaires pour les enfants habituellement scolarisés.

Les baby-sitters ont tous suivi la formation de la Croix-Rouge, et toutes les accueillantes familiales sont au bénéfice de l'autorisation d'accueil délivrée par le SASAJ (Service d'autorisation et de surveillance de l'accueil de jour) cela permet, entre autres, aux parents de déclarer fiscalement les frais de garde.

Nos collaboratrices suivent régulièrement des formations et participent aux accueils collectifs organisés par l'association, ce qui offre à votre enfant un lieu pour découvrir la collectivité.

Nous offrons également un service personnalisé et gratuit à toute personne intéressée à accueillir des enfants à son domicile.

N'hésitez pas à prendre contact avec notre coordinatrice qui se fera un plaisir de vous renseigner.

www.lecouffin.ch

022 756 09 91 ou sylvie.enggist@lecouffin.ch

Coordonnées des principaux services et associations

MAIRIE DE CHANCY

4, route de Valleiry - T. 022 756 90 50 - F. 022 756 90 55

info@chancy.ch - www.chancy.ch

Joëlle Noverraz et Anouk Spencer

Lundi : 15h30 - 18h30 **Mercredi** : 10h00 - 12h00

Jeudi : 17h00 - 19h00 ou sur rendez-vous

VOIRIE ET CONCIERGERIE

Gianluca Delmano, Responsable technique : T. 022 756 90 57

Christophe Egenter et Frédéric Gunter : T. 022 756 90 50

ETAT CIVIL POUR LA CHAMPAGNE

Etat civil de Bernex, Mairie de Bernex : T. 022 850 92 30

ECOLE

Roland Jost, Directeur : T. 022 756 42 63

BIBLIOTHÈQUE

81, route de Bellegarde - T. 022 756 07 80

Mercredi : 16h00 - 18h00 - **Vendredi** : 16h00 - 19h00

Un samedi par mois : 10h00 - 12h00

SERVICE DU FEU 118

Compagnie des sapeurs-pompiers de Chancy

Cdt: Gérard Gallay

AGENCE POSTALE DE LA CHAMPAGNE

L'Epice rit

50, av. de Gennecy - 1237 Avully - T. 022 756 06 05

Mardi à vendredi : 7h00 - 19h00

Samedi, dimanche et jours fériés : 7h00 - 13h00

CAS - CENTRE D'ACTION SOCIALE DE L'HOSPICE GÉNÉRAL

313, route de Bernex - T. 022 420 39 30

IMAD - CENTRE DE MAINTIEN À DOMICILE

98, route de Chancy - T. 022 420 20 14

Consultations parents-enfants à Bernex: mardi : 15h00 - 17h00

ASSOCIATIONS CULTURELLES

Association Archi-cultures : archicultures@gmail.com

Ensemble de cuivres Chancy-Collonges

Jean-Claude Gallay, Président : T. 022 756 21 39

Cours de solfège débutants et de musique instruments :

Laetitia Gallay, Présidente : T. 022 756 21 39

La Chancylienne (musique et théâtre) :

Joëlle Guichon, Présidente : T. 022 756 11 32

ASSOCIATIONS SOCIALES

Association des Parents d'Elèves (APE) :

Patrick Andrey, Président : patrick.andrey@bluewin.ch

Le Couffin : T. 022 756 09 91 - sylvie.enggist@lecouffin.ch

Les Crocolions : Nina Guinand, Responsable : T. 022 756 42 60
crocolions@bluewin.ch

Activités parascolaires GIAP : T. 079 909 51 53 (répondeur)

FASe Locaux pour les jeunes 12-15 ans et 16-20 ans

Nihed Tilouche : T. 079 820 65 84

Restaurant scolaire de Chancy : s'adresser à la Mairie

ASSOCIATIONS DIVERSES

Amicale des pompiers : Yan Hoffmann, Président : T. 076 481 01 02

BalkaFesti : Pierre Kaech, Président : T. 079 447 54 08
balkafesti@gmail.com

Jeunesse de Chancy : Maxime Schopfer, Président : T. 079 728 05 57

Seniors Chancy : Pierre Meylan, Président : T. 079 333 40 45

ASSOCIATIONS SPORTIVES

Groupement sportif de Chancy :

Anne-Lise Ingresso, Présidente : anne-lise.ingrosso@bluewin.ch

Opikanoa - Les canoës du Rhône : www.opikanoa.ch

NUMÉROS D'URGENCE

- 117** Police
- 118** Feu
- 144** Ambulances / Urgences graves
- 145** Centre antipoison
- 143** La Main tendue
- 147** Aide téléphonique pour les enfants et les jeunes

DÉCHETS MÉNAGERS

Gardez vos bonnes habitudes de tri



Les sacs poubelles se déposent dans les conteneurs, pas à côté.



Les déchets se déposent dans les bennes prévues à cet effet, pas à côté.



Les masques, gants et mouchoirs se jettent à la poubelle à la maison, pas dans la rue.

Adoptez les gestes civiques



Gardez la distance dans les points de collecte.



Lavez-vous soigneusement les mains en rentrant chez vous.



Pensez à ceux qui collectent nos déchets: remercions-les chaleureusement.

Des questions sur les déchets ? Info-service 022 546 76 00